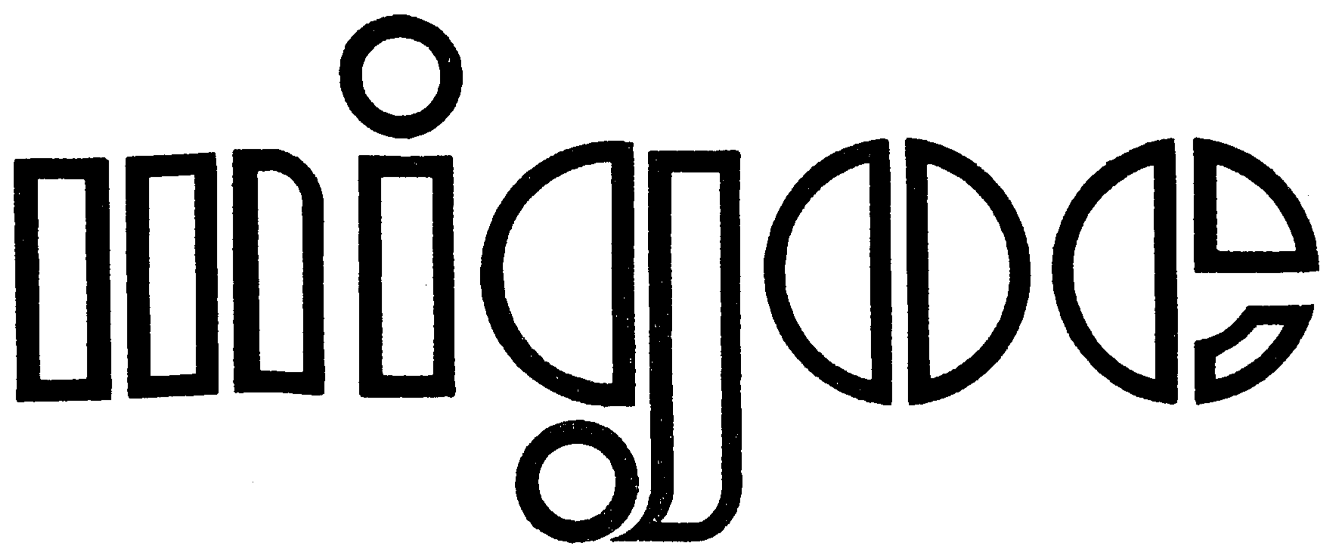


Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283



95STE JAARGANG — No. 148 VRIJDAG 30 JUNI 1978

Verzetsbewegingen stichten overkoepelend orgaan

ETHIOPIE WIL OPSTANDELINGEN VERNIETIGEN

Groots offensief in Eritrea

CHARTOEM — Ethiopische troepen zijn gisteren onder leiding van Russische militaire adviseurs begonnen aan het grootste offensief tot nu toe tegen de opstandelingen in de provincie Eritrea. Dit is vandaag vernomen in kringen van de Eritrese bevrijdingsbewegingen in Chartoem. Het offensief vindt plaats vanuit de vooruitgeschoven regeringsbasis bij Aduwa, in de provincie Tigre die aan Eritrea grenst. De Ethiopiers rukken op langs de snelweg die naar de grens met Eritrea voert. De zegslieden in Chartoem verklaarden dat radioboodschappen zijn onderschept waaruit bleek dat Russische adviseurs hebben bijgedragen aan de voorbereiding van de aanval.

De Ethiopische leider Mengistu Haile Mariam heeft woensdag verklaard dat de opstandelingen in Eritrea zullen worden „vernietigd".

Volgens de bevrijdingsbewegingen is daar tot dusver nog geen sprake van. Een woordvoerder van het Tigre-volksbevrijdingsfront zei dat de jongste aanval de afgelopen weken vooraf is gegaan door drie grote „proefacties". Om deze te weerstaan heeft het TPLP samen met de twee bevrijdingsbewegingen van Eritrea, het EPLF en het ELF, een overkoepelend commando ingesteld.

Zodoende was men erin geslaagd de Ethiopiers tot staan te brengen. Bij een aanval lukte dit echter pas nadat de Ethiopiers al 25 kilometer waren opgerukt. Mogelijk proberen de troepen die nu oprukken vanuit Aduwa, zich aan te sluiten bij hun tot stilstand gebrachte collega's, aldus de TPLF-zegsman.

De Ethiopiers bedienen zich in het nieuwe offensief van nieuwe tactieken. Zo komen nu eerst pantservoertuigen en dan de infanterie, maar juist omgekeerd. Mogelijk is dit het gevolg van de zware regenval die vier dagen geleden begon.

Van Agt wil tien miljard bezuinigen

DEN HAAG — Het kabinet wil de werkloosheid tot 150.000 en de inflatie verminderen tot 2 a 3 procent per jaar, de rendementen van bedrijven verbeteren en de investeringen bevorderen. Daartoe is een ombuigingsoperatie van 10 miljard gulden (Ned) nodig, aldus het kabinet Van Agt in zijn vandaag naar de Tweede Kamer gezonden nota bestek 81. In samenhang daarmee dient in de komende periode tot 1981 een inkomstenmatiging tot stand te komen, met dien verstande, dat de koopkracht van de modale werknemer (in 1978: ongeveer 28.500 gulden per jaar) wordt gehandhaafd. Voor zover mogelijk wordt ook gestreefd naar handhaving van de koopkracht van de midden-inkomens tussen modaal en ongeveer 50.000 gulden per jaar; een reeel offer zal worden gevraagd van de inkomens boven de 50.000 gulden.

De collectieve uitgaven zullen tussen nu en 1981 niet mogen stijgen van 160 miljard naar 210 miljard, doch naar 200 miljard. Deze bijsturing met 10 miljard zal voor ruim 6,5 miljard plaatsvinden in de sfeer van de sociale zekerheid, de gezondheidszorg en de salarissen in de publieke sfeer en voor bijna 3,5 miljard in de sfeer van de rijksbegroting exclusief salarissen.

Afvalsysteem bij presidentskeus

ROME — Het einde van de gisteren begonnen presidentsverkiezingen in Italie, was vandaag nog niet in zicht De tweede verkiezingsronde had even weinig succes als de eerste.

Het zier er naar uit dat de drie grote partijen hun kaarten nog niet op tafel hebben gelegd. Wel hebben de christen-democraten zich bereid verklaard ook een candidaat van de socialistische partij, of van de kleinere coalitiepartners, zoals bijvoorbeeld de republikeinen, te accepteren.

Enkele politici menen dat de christen-democraten de republikeinse kandidaat, La Malfa, en de tot nu toe meest genoemde socialistische kanshebber, Sandro Pertini, tegen elkaar willen uitspelen.

Onderwijzers Peru in hongerstaking

LIMA — Ongeveer 300 Peruaanse onderwijzers zijn in verschillende steden van het land in hongerstaking gegaan als ondersteuning van de algemene onderwijzersstaking die al 52 dagen duurt. Dit is in de hoofdstad Lima vernomen.

WILLEMSTAD — De gevoelens over het geboekte resultaat van het afgelopen schooljaar mogen weliswaar gemengd zijn, voor beide groepen leerlingen-degenen, die overgaan en degenen die blijven zitten- geldt, dat de schooldeur, wat hen betreft voorlopig dicht blijft. De schooljeugd kan dus lachen, of de ouders er allemaal even enthousiast over zijn is vers twee.

Sanaa verantwoordelijk voor moord op Ghashmi

Arabische liga belegt spoedbijeenkomst

BAHREIN — De regering van Noord-Jemen heeft bekendgemaakt dat uit een officieel onderzoek is gebleken dat Zuid-Jemen verantwoordelijk is voor de moord, vorige week zaterdag in Sanaa, op president Ahmed-Hussein Al-Ghashmi. De moord was het resultaat van een vooropgezet misdadige plan van de autoriteiten in Aden, aldus de mededeling. Zuid-Jemen heeft ooit eerder een speciale en officiele gezant gezonden om het hoofd van een andere staat te vermoorden.

Volgens radio-Sanaa heeft een commissie van zeven man onder leiding van de minister van Justitie en geassisteerd door niet nader genoemde buitenlandse deskundigen en een vertegenwoordiger van de Arabische liga de schuld vastgesteld.

Het presidentiele paleis in Aden had president Ghashmi meegedeeld dat de gezant een belangrijke boodschap bracht en dat 20 Noordjemenieten die de grens naar Zuid-Jemen waren overgetrokken met hem mee zouden komen.

De gezant had een koffertje bij zich dat twee minuten na zijn aankomst bij Ghashmi ontplofte, waardoor deze en de gezant de dood vonden.

Zestien Arabische landen zullen vandaag in Cairo zijn vertegenwoordigd op de spoedbijeenkomst van de Arabische liga ter bespreking van de Noordjemenitische beschuldigingen over de moord.

Tien landen zullen hun ministers van Buitenlandse Zaken sturen en de overige worden vertegenwoordigd door ambassadeurs. Ministers komen van Egypte, Noord-Jemen, Saoedi-Arabie, Koeweit, Bahrein, de Verenigde Arabische Emiraten, Oman, Jordanie, Somalie en Soedan.

De andere landen zijn Marokko, Tunesie, Qatar, Mauretanie, Djibouti en Libanon plus de Palestijnse bevrijdingsorganisatie.

Geseling in Pakistan veroordeeld

PARIJS — De internationale federatie voor de rechten van de mens in Parijs heeft haar afkeuring uitgesproken over geseling van misdadigers in Pakistan en aan de regering van dit land gevraagd zich te houden aan het handvest over de mensenrechten van de Verenigde Naties.

Brazilie krijgt verrijkt uranium

DEN HAAG — De Tweede Kamer is in de nacht van donderdag op vrijdag akkoord gegaan met het beleid van de regering inzake Urenco. Alle moties van de oppositie werden verworpen. In deze moties werd onder meer gesteld, dat het op dit moment verantwoord is een export-vergunning voor de levering van verrijkt uranium aan Brazilie in het vooruitzicht te stellen. Premier Van Agt liet weten, dat het uranium niet zonder meer zal worden geleverd. Er wordt een voorbehoud gemaakt. Ten tijde van de levering moet voldoende zekerheid bestaan dat een deugdelijk systeem tot stand komt voor de opslag van plutonium. Het CDA ging tenslotte met deze toezegging akkoord.

Handelsoverschot in Japan sterk omhoog

Premier geeft schuld aan Amerikaanse dollar

TOKIO - Het overschot op de Japanse handelsbalans, een belangrijke oorzaak van de scherpe waardestijging van de yen ten opzichte van de dollar zal deze maand aanzienlijk groter zijn dan in mei. Op basis van douane-certificaten over de eerste twintig dagen van deze maand is in die periode een handelsoverschot bereikt van 1,41 miljard dollar vergeleken met 617 miljoen dollar in de overeenkomstige periode van mei. Dit staat in een voorlopig overzicht van de Japanse handel in juni dat het ministerie van Financien van Japan donderdag heeft uitgegeven.

De volledige juni-cijfers zullen over ongeveer twee weken bekend zijn. Dat tijdstip valt samen met de economische topconferentie in Bonn waar ongetwijfeld forse druk op Japan zal worden uitgeoefend iets aan de forse overschotten te gaan doen en ook een grotere bijdrage te leveren aan het herstel van de wereld-economie.

Het Japanse ministerie van Financien laat weten dat de waarde van de Japanse export in de eerste twintig dagen van juni 4,9 miljard dollar heeft bedragen vergeleken met 4.4 miljard dollar in dezelfde meiperiode. De waarde van de invoer daarentegen daalde sterk van 4,3 miljard dollar in mei tot 3,5 miljard dollar in de jongste verslagperiode. De daling wordt geweten aan een forse toename van de invoer van olieprodukten in mei, voordat op 1 juni een nieuwe belasting op olieprodukten van kracht werd.

De Japanse premier, Takeo Foekoeda, probeerde een pleister op de wonde te leggen met de mededeling dat de pogingen van zijn land om iets aan de overschotten op de lopende rekening te doen, pas in de tweede helft van dit begrotingsjaar vruchten zullen afwerpen. Dat zal dan in de maanden van oktober dit jaar tot april volgend jaar zijn. In een televisieprogramma dat donderdagavond in Japan werd uitgezonden voegt hij daar aan toe dat de poging om de export te verminderen weinig invloed zal hebben op het surplus van de lopende rekening als de inflatie in de Verenigde Staten blijft stijgen.

De onevenwichtigheid van de Amerikaanse dollar is de hoofdschuldige van de huidige monetaire onzekerheid. De Amerikaanse munt mag niet langer zo blijven schommelen, zo zei de premier.

Teveel olie op de markt

PARIJS — De wereld produceert op het ogenblik per dag ongeveer 6,5 miljoen vaten (van 159 liter) ruwe olie te veel. Dit overschot zal groeien als er meer olie van lichte kwaliteit en een laag zwavelgehalte uit de Noordzee en Alaska op de wereldmarkt verschijnt. Dit heeft André Bernard, groepsdirecteur van de Koninklijke-Shell groep, donderdag meegedeeld.

Benard verwacht voor dit en het komende jaar geen schokkende gebeurtenissen op de wereldmarkt voor olie. De vraag zal bescheiden blijven en per jaar met ongeveer drie procent toenemen.

De olieproducenten die zich verenigd hebben in de OPEC zouden begin volgend jaar kunnen besluiten hun prijzen te verhogen, al is het moeilijk te voorspellen hoeveel de prijzen omhoog zullen gaan. Als de vraag naar olie gering blijft zouden de OPEC-leden ook hun produktie kunnen beperken, maar hiervoor zijn de mogelijkheden begrensd, zo zei Benard.

Franse ambassadeur Laos teruggeroepen

PARIJS — De Franse regering heeft besloten de Franse ambassadeur in Laos, Roger Duzer, terug te roepen. Het besluit volgt op een maatregel van de Laotiaanse regering die het aantal Fransen dat is verbonden aan de ambassade in Vientiane op maximaal zes stelde. Van deze zes mag er slechts één diplomaat zijn.

* * *

Lefebvre bespeurt in Rome diabolische hand

Geschorste bisschop valt oecumene aan

ECONE, ZWITSERLAND - De Franse, behoudende bisschop mgr. Marcel Lefebvre heeft donderdag tegen een officieel verbod van Rome in, achttien nieuwe priesters en tweeentwintig subdiakens gewijd. De „a divinis geschorste bisschop signaleerde een „diabolische hand" in Rome van gemene zaak met de vrijmetselarij.

De voormalige residerend-bisschop hield tijdens de plechtigheid een homilie van een uur, waarin hij vooral de oecumene aanviel.

Tegen het einde van zijn preek maakte mgr. Lefebvre gewag van een brief uit Rome, waarin hij wordt uitgenodigd voor een gesprek in juli. „Een gesprek met wie?" riep de bisschop uit. „Met hen die de waarheid geweld aandoen? Met hen die een pact gesloten hebben met de vrijmetselarij Toen de bisschop zijn predikatie had beeindigd, wilde een aantal aanwezigen klappen, maar de seminaristen die met de orde waren belast, onderdrukten het applaus.

Volgens de ordekewaarders werd de wijdingsplechtigheid bijgewoond door tussen de drie en vierduizend gelovigen en tweehonderd priesters.

Op een persconferentie deelden de organisatoren mee dat het aantal studenten aan het seminarie van Econe in het Zwitserse kantoor Wallis steeds groter wordt en dat een wijding plaats zal op zijn wijding.

Mgr. Lefebvre krijgt er intussen een vestiging bij in Quievrain bij Bergen (Mons) en een groot-seminarie in de Amerikaanse staat Kansas, het Saint Mary's College.

Lefebvre's broederschap van de heilige paus X heeft al twee seminaries buiten Econe en een vijftiental andere vestigingen in Europa en zes in de Verenigde Staten.

Vijftien jaar voor Molukse bezetters

ASSEN — De rechtbank in Assen heeft de drie Zuidmolukse bezetters van het provinciehuis vanmorgen veroordeeld tot vijftien jaar gevangenisstraf met aftrek.

Vandaag

MIN. G.T. HERNANDEZ
...lineaire versneller...

- **Handelsoverschot in Japan omhoog p.1**
- **Salarisuitbetaling probleem voor Bai Bini p.2**
- **Effect lineaire versneller groter dan bij cobaltbom p.3**
- **Hospitaal accepteert garantie volledige kostendekking p.3**
- **Doodslag Drielstraat niet met voorbedachten rade p.4**
- **Ged. Laclé; Geen vergoeding voor bruin water p.5**
- **Toch kans voor GK Stars op kwalificatie p.7**
- **Toekomst Eritrea aan slagveld overgelaten p.8**
- **Aardwormen lekker en voedzaam p.9**

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST eilandsgeneeskundigen van 1 juli 1978 van 08.00 uur t/m 3 juli 1978 om 06.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.W.Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede", Sta Rosaweg 34, tel.: 35849; Spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur
Stads- en 2de distrikt West: dokter M.J.M.Swart, Spreekkamer Van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen, tel.: 82367.
In het derde distrikt: dokter J.H.Arendzen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

★★★

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

★★★

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; na 17.00 uur heeft zuster Pieters, tel.: 81645 de wacht, ook te bereiken via pageboy 027-149.

★★★

WEEKEINDEDIENST TANDARTS: zaterdag en zondag van 11.00-12.00 uur dokter Vinck, Rode Kruisgeb., Fokkerweg (voor verdere inlichtingen na spreekuur: polikliniek St. Elisabeth hospitaal).

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Antillean, tel.: 36298.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS: zat.: mej. R.M.Penso, Pallasstraat 7.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The black Samurai; 24.00 Deep red.
WEST-END: 19.00-21.00 Street-figuter; 24.00 Ransom baby.
CINELANDIA: 19.15-21.15 The foods of the Gods; 24.00 The savage bees.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The black Samurai; 24.00 On special request.
CINE-RIO: 20.00 The devil's rain; 24.00 Special delivery.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mgr. Verriet Instituut en morgenavond te Sta Helena.

★★★

DIVERSEN
EXPOSITIE: pentekeningen, aquarellen, olieverfschilderijen-R.Schotborgh-CCC, Koninginnelaan.

ONTVANGST: 20.30 tgv vestiging-Furness Ant. n.v.-Antillean Ballroom, Hilton.

SPORT
BOKSEN: 20.00 Johnny Lopes Prom. Rifstadion.

VOLLEYBAL: 19.30 dames A-kl.: Caleche vs Tula; heren A-kl.: Red ABC vs Cadushi; 20.30 heren A-kl.: Bridgestone vs Wishi Tigers; dames hfdkl.: Amstel vs Torpedo-baan Douaneclub, Mortiersweg.

VOETBAL (fedeprof): 18.30 Dep. Amigoe vs Veendam; 20.30 Jong Colombia vs Victory Boys-Subtstadion.

CUR. DAMBOND: 20.00 Amstel damtoernooi-Club JPF.

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 16.00 vakantieshow-oa optreden Heroudini.

ODEAN: 08.30 workshop-Ballroom, Hilton hotel (ond.: De rechten van de patient).

TOERISTENSCHIP: 07.30-17.30 Nordic Prince-vert. Selma.

TENTOONSTELLING Gallery RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Uitleenbibliotheek en leeszaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.
Jeugdbibliotheek: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

WETENSCH. BIBLIOTHEEK: openingstijden maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; dond. van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

SPORT
LITTLE LEAGUE: 14.00 sel. liga Pariba vs sel. liga Pabao.
SENIOR LEAGUE: 16.00 sel liga Pariba vs sel. liga Pabao-little leagueballpark.

★★★

TELECURACAO: 17.00 call it marcaroni; 17.27 man from Atlantis; 18.18 living tomorrow; 18.35 Felix the cat; 18.41 bulletin tele-8; 18.52 deporte tele-8; 19.03 progr. pr. eilandgebied Curacao; 19.29 progr. PSP; 19.58 notisiero tele-8; 20.32 lo imperdonable; 21.01 Starsky & Hutch; 22.03 tempoe pa Dios; 22.07 show Job; 23.08 new avengers; 24.00 notisiero tele-8.

★★★

RNWO
VRIJDAG: (15320-6020 kHz): 19.30 Spaans progr.; 20.25 einde uitz.
(6020-6165 kHz): 20.30 herh. Ned. progr. voor Zd-Amerika op 21.30 GMT-tijd; 21.25 einde uitz.

★★★

ZATERDAG: (6020-11790 kHz): 12.30 opening, nieuws en kommentaar, takmakrandra door Lydia Emanuels, progr. overzicht voor morgen; 13.20 einde uitz.
(11950-11730-9715 kHz): 17.30 herh progr. van 16.30 GMT-tijd; 18.20 einde uitz.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

*****

WEEKEINDEDIENST
Eilandsgeneeskundige 30 juni van 18.00 uur t/m 3 juli 1978 om 08.30 uur: dokter Welvaart (bij twijfelgevallen gelieve tel.: 8333 op te bellen).

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Sport-spel-evenement slot SGB-schooljaar

KRALENDIJK — — De Scholen gemeenschap Bonaire (SGB) heeft ter afsluiting van het schooljaar, een groots sportgebeuren op touw gezet in het stadion. Het bijzondere van de opzet was dat er deze keer geen bepaalde sporten op het programma stonden, maar een heel scala van aktiviteiten, zoals paalwerpen, emmertjes water dragen, balwerpen, kruiwagenrace; in totaal 11 onderdelen, te vergelijken met het welbekende "Spel Zonder Grenzen".

HILARITEIT
Voor veel hilariteit zorgde het onderdeel "langzaam fietsen", waarbij ook inderdaad de langste tijd voor de hoogste score zorgde. Sommige leerlingen presteerden het om maar liefst meer dan 50 seconden te fietsen over de afstand van 10 meter. Ook de emmertjes water eisten de nodige behendigheid, aangezien ze voorzien waren van vele gaatjes en gedragen moesten worden over een dikke buis, die een meter boven de grond was aangebracht. En vul daarmee dan eens een leeg olievat!

ETALAGEPOP
Een etalagepop, gestoken in het schooltenue, met rode pet en zodoende een treffende gelijkenis vertonend met één der leerlingen, stond aan het eind van een hindernisbaan, waar vooral enkele zwaarder gebouwde studenten de grootste moeite hadden om zich door een aantal autobanden heen te werken. De bedoeling was dat men de pop bij het keerpunt zou kussen, maar de meeste lopers volstonden met aantikken; een gaf zelfs een flinke oorvijg.

CIRCUS
Ware circustaferelen speelden zich af bij het onderdeel drumwandelen, waar de pupillen van de Technische School uitblinkers waren. Zij lieten zich niet van hun stuk brengen door een ton, half gevuld met water.

KOLLEKTIEF
Deze dag mag een succes genoemd worden, mede door de inspanning van een groot aantal leraren, die hun eigen groep begeleidden van onderdeel tot onderdeel. Dat de organisatie geheel vlekkeloos verliep, was echter vooral te danken aan de gedegen voorbereiding van de heren Jon Hilgers en John Wever, beiden leerkrachten verbonden aan de SGB. Na een softball-wedstrijd tussen leerlingen en leerkrachten sloot de heer H.P.A.Tore, algemeen direkteur, dit evenement. Als winnaar met de meeste punten, kwam klas drie Mavo uit de bus. Tweede werd Mavo 2b en derde een gekombineerde groep brugklasleerlingen.
Eén van de meest positieve facetten van een dergelijk gebeuren is dat ook kinderen die niet bij uitstek bekwaam zijn in een bepaalde sport evenveel kans hebben als de anderen. Het ligt in de bedoeling om van dit sport-spel gebeuren een jaarlijkse traditie te maken.

KRALENDIJK — De familie Smith Boekhoudt ontving uit Nederland bericht dat hun zoon Napoleon (Napi) aan de H.T.S. is geslaagd voor de richting "Technische energie". Napi is na zijn Mavo-opleiding op Bonaire op Curacao verder gaan studeren aan het M.I.L. Na ook deze studie met succes te hebben afgemaakt is Napi aan de H.T.S. op Curacao begonnen en is later in Nederland gaan studeren. Napi is van plan nog één jaar door te studeren om daarna terug te keren naar zijn geboorteeiland.

Twaalf jaar Alliance-activiteiten

WILLEMSTAD — De Alliance Francaise heeft in de twaalf jaar dat men nu bestaat op Curacao in totaal 55 inleidingen over uiteenlopende onderwerpen georganiseerd. Daarnaast verzorgde men 38 maal Franse filmvoorstellingen en zestien maal een muziekavond of recital; daarnaast hield men acht keer een gala-avond vierde men elf maal de 14e juli, de Nationale feestdag van Frankrijk organiseerde drie reizen en twaalf maal een expositie. Ook hield men vijftien keer een receptie bij gelegenheid van Frans vlootbezoek en twaalf maal deed men dat bij gelegenheid van het bezoek van een Frans koopvaardijschip. Elf keer reikte men prijzen uit aan leerlingen in het Frans van de middelbare scholen en zesmaal ook verzorgde men een reis en studiebeurs. De inleiding welke men organiseerde handelde over tal van onderwerpen zoals over het werk van de VN, maar ook over Jeruzalem de EEG en het functioneren van de Club Mediterranée.

DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK



092 — Heer Ollie hing in een neerslachtige houding op zijn gazon en staarde nietsziende naar de witte wereld om zich heen. "Als heer staat men alleen in het leven," mompelde hij dof. "Ter beschikking staat men. Op zijn eigen land, dat in vlammen opgaat, terwijl de brandweer thuis zit. Die danst natuurlijk naar de poppen van de burgemeester, zodat ik zin heb..."' '"Daar komt een auto aan," onderbrak Tom Poes. "Het is uw advocaat, geloof ik."
Dat was zo. Het voertuig remde bij het muurtje en meester Zwederkoorn liep opgeruimd op hen toe.
"Goed nieuws!" riep hij uit. "De griffier zei me in vertrouwen, dat de heuvel van u is, meneer Bommel. De rechter doet morg in kort geding uitspraak. U ziet, dat mijn hard geploeter suc heeft gehad. Nu, wat zegt u?"
Heer Ollie zei echter niets. Hij nam zijn pijp uit de mond en k de rechtsgeleerde neerslachtig aan.
"Dat is toch wel mooi," begon Tom Poes, maar nu viel h Bommel hem in de rede.
"Ach wat," sprak hij wat. "Ik wist immers stééds al dat heuvel van mij was? Maar onbevoegden hebben er cem opgestort en toen in brand gestoken, zodat ik het recht in eig handen nam en nu ter beschikking sta. Alle aardigheid is er af.

Creche-stichting Bai bini:

Salaris-uitbetaling steeds groot probleem

WILLEMSTAD — De tijdige uitbetaling van de salarissen kon slechts met veel moeite bereikt worden. Hetzelfde kan gezegd worden van de betaling van andere noodzakelijk uitgaven zoals de betaling voor het water, licht, telefoon en het merendeel van de levensmiddelen. Voor het onderhoud van het gebouw en de hoognodige reparaties zoals aan deuren, beddeb, matrassen enz. blijft niets over. Een schilderbeurt is hoognodig wil men tenminste niet spoedig voor de nodige reparaties komen te staan aan de inventaris, waarbij men de kans loopt dat een groot deel daarvan als verloren zal moeten worden beschouwd tegen het einde van 1978.
Deze financiele noodkreet wordt geuit door het bestuur van de stichting Bai bini in haar verslag over 1977.
Men heeft de financiele schade verleden jaar weten te beperken tot een nadelig saldo van ruim 2600 gulden. Dit was echter slechts mogelijk doordat de eilandelijke overheid op een gegeven ogenblik met een bedrag van ruim negentien mille bijsprong; in het andere geval was het nadelig saldo aanzienlijk groter geweest.
Het bestuur wijst er in zijn verslag op, dat men ook in het voorbije verslagjaar eigenlijk zich voornamelijk heeft moeten bezig houden met het eerste doel der stichting: het exploiteren van een creche, waar dan ook gemiddeld per dag zo'n tweehonderd kinderen over de vloer komen. Aan de andere doelstellingen zoals het organiseren van culturele bijeenkomsten voor de betrokken ouders komt men nagenoeg niet, Wat beter is het gesteld met het doel - samenwerken met andere soortgelijke organisaties, want dat hoopt men in 1978 gestructureerd te krijgen. De exploitatie vroeg dus weer de nodige aandacht. Voortdurend moest men naar oplossingen zoeken van problemen, welke doorgaans ontstaan als gevolg van de precaire financiele situatie, maar zich ook op andere terreinen manifesteerden. Aldus het bestuur.
Bai bini voldoet aan een behoefte, dat blijkt duidelijk uit het cijfermateriaal: het aantal vaste kinderen - degenen die vijf of zes dagen per week de creche bezoeken per varieert van 224 in april tot 185 in oktober, Het aantal schommelt heel wat meer ten aanzien van de zogenaamde losse kinderen (die de creche een halve of een hele dag bezoeken per week). Hun aantal ligt het hoogste in de vakantiemaanden juni-198- en juli - 241, terwijl hun aantal het laagste ligt in de maand maart met 26; in de andere maanden is hun aantal steeds boven de zeventig.
In het verslagjaar moest men het personeelsbestand uitbreiden met acht man; zodat het kwam op te liggen op 24. Dit mede als gevolg van het feit, dat Economische en Sociale zaken liet weten dat op het personeel van toepassing was de veertigurige werkweek, terwijl men 45 uur werkte. De salariskosten vormen een zeer zware druk op de exploitatierekening: zij beslaan twee--derde deel van het uitgaven-totaal. Omdat er nog geen bevredigende en definitieve subsidieregeling tot stand is gekomen met de eilandelijke overheid is het elke maand weer een probleem om aan het benodigde geld te komen voor de betaling der salarissen. Blijkens het jaarverslag is de benoeming van een adjunct-directrice in een vergevorderd stadium. Verleden jaar bedroeg de post baten ruim 190 mille, die der uitgaven beliep 193 mille. Dat men in financiele problemen blijkt ook uit het feit dat men twee bestemmings-donaties - samen groot negen mille voor iets anders heeft moeten aanwenden dan waarvoor zij gegeven waren, voor inventaris, speelgoed en leermiddelen; het geld werd aangewend voor hoognodige reparaties Onder de uitgaven vallen babyvoeding, ruim elf mille, baby kleding: zes mille en baby-artikelen bijna vier mille. De algemene post voeding beliep een bedrag van achttien mille. Tot zover het jaarverslag van Bai bini.

Accu-dief gegrepen

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille van Rio Canario heeft de zestienjarige jongeman W.S. aangehouden op verdenking van inbraak in een der woningen te Seroe Fortuna. Hij heeft een bekentenis afgelegd. Verder bekende hij dat hij samen met een andere jongen de laatste tijd verschillende malen accu's uit auto's in de omgeving van Campo alegre had gestolen.

Inbraak

WILLEMSTAD — Bij e boutique aan Caracasbaaiweg is dezer dag weer ingebroken. Men is er m een grote hoeveelheid kleding stukken vandoor gegaan. B een nader onderzoek in omgeving heeft men een de van de buit teruggevonden in mondi.

Openbare Verkoop

Op vrijdag 11 augustus 1978 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van de ondergetekende, diens opvolger of vervanger, te zijnen kantore aan de Breedestraat Bonaire, krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. van de N.A. in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht:

het pand b.a. "SUJO" in gebruik geweest als barrestaurant, gelegen te "Nikiboko" op Bonaire met het tot 10-12-2031 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, Kadastraal bekend als Afdeling 4, Sectie G, No. 307, groot 1030 m2.

De veilingscondities liggen 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Ing. Th. L. Hernandez,
fung. not. Bonaire.

ed Koetsier: buidel geld meenemen bij behandeling

VERZEKERDEN DUPE VAN MAATREGEL

Hospitaal aanvaardt garantie van volledige kostendekking

WILLEMSTAD — De door het Sint Elisabeth Hospitaal aangekondigde maatregel dat vanaf morgen geen garantiebrieven worden geaccepteerd van particuliere verzekeringsmaatschappijen, heeft geen betrekking op garantiebrieven die alle hospitaalkosten dekken. De maatregel heeft daarom vooral gevolgen voor de verzekerden die niet totaal worden gedekt door een verzekeringsmaatschappij en voortaan dus een borgsom moeten betalen en na behandeling in het hospitaal de rekening moeten voldoen. Hierna kunnen de kosten verhaald worden op de verzekering, naar gelang de polis die is afgesloten. Het ligt nu aan de maatschappijen zelf na te gaan in hoeverre bepaalde diensten worden verleend aan de clienten in verband met de nieuwe maatregel van het ziekenhuis.

Een officiele woordvoerder van het hospitaal verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat de maatregel van het hospitaal in feite slechts van toepassing is op die garantiebrieven van verzekeringsmaatschappijen die geen volledige dekking garanderen van de hospitaalkosten. Indien bepaalde maatschappijen wel een garantiebrief kunnen overleggen waarin alle kosten voor rekening komen van de maatschappij, dan zal dit wel aangenomen worden door de afdeling Opname van het Elisabeth Hospitaal. Naar de woordvoerder van het ziekenhuis verklaarde, was het ziekenhuis gedwongen om deze maatregel toe te passen omdat het vaak voorkwam dat garantiebrieven van verzekeringsmaatschappijen werden aangeboden terwijl achteraf bleek dat de polis van de patient niet alle kosten dekt. De verzekeringsmaatschappij betaalt in dergelijke gevallen slechts die kosten die door de betaalde premie zijn gedekt waarna het hospitaal zelf het resterende bedrag moet innen bij de patient. De hospitaalwoordvoerder kon niet mededelen hoe groot de openstaande schulden hierdoor van het hospitaal zijn maar zei dat het om een aanzienlijke som gaat.

AMBTENAREN

Enkele maanden terug werd een dergelijke maatregel genomen ten aanzien van landsambtenaren omdat de landsregering een te grote schuld zou hebben bij het hospitaal. De garantiebrieven van het land zouden daarom niet meer aangenomen worden door het hospitaal. Minister van Volksgezondheid, G.Hernandez, verklaarde hierover aan de Amigoe dat het probleem intussen is opgelost en dat het eerder een fout van het ziekenhuis was die de rekeningen nu opnieuw zal opmaken.

Direkteur van de Fatum, Ted Koetsier, liet in een gesprek met de Amigoe blijken ook te geloven dat de nieuwe maatregel eigenlijk niet nodig hoefde te zijn indien de administratie van het hospitaal efficienter werkte. "Het probleem doet zich niet voor indien de rekeningen tijdig worden verstuurd en niet een jaar later", aldus de heer Koetsier.

Volgens de heer Koetsier zal de hopeloze situatie waarin het hospitaal verkeert, niet worden opgelost door de nieuwe maatregel.

Hij vertelde dat de garantiebrief die de maatschappij tot nu toe meegaf aan verzekerden, meestal wel vermeldde tot welk bedrag en voor welke klasse de verzekering dekte. "De garantiebrief was overigens een soort dienstverlening aan onze klienten die niet met contant geld hoefden te verschijnen om in het hospitaal medisch te worden behandeld", aldus de heer Koetsier. De maatregel van het ziekenhuis welke morgen in werking treedt, heeft volgens hem geen invloed op de maatschappijen. "Op de eerste plaats zullen de werkgevers meer moeten gaan meewerken door zelf een dergelijke brief aan de werknemers te verstrekken.

ZELFSTANDIGEN

Verder wordt de druk op de kleine zelfstandige groter omdat zij voortaan met hun buidel geld naar het ziekenhuis moeten stappen òf een moderne dus duurdere totale verzekering moeten afsluiten. In dit laatste geval kan de verzekeringsmaatschappij wel een garantiebrief verstrekken omdat de verzekeringspremie alle hospitaalkosten dekt. De heer Koetsier zei dat het vooral de kleinere verzekeringsmaatschappijen zijn die moeilijkheden kunnen ondervinden omdat zij meestal vele beperkingen opleggen voor een ziekteverzekering. In het verleden heeft het ziekenhuis reeds maatregelen genomen tegen kleinere verzekeringsmaatschappijen waarvan de garantie-verklaringen niet werden geaccepteerd. De heer Koetsier legde uit dat zijn vooral te wijten is aan het feit dat achteraf bleek dat de beperkingen van de maatschappijen met zich meebrachten dat de verzekerde zelf of diens werkgever een groot bedrag voor eigen rekening moest nemen. Dergelijke problemen doen zich vooral voor bij verzekeringen op collectieve basis van bepaalde bedrijven waarvan de cao-bepalingen een ziektekostenverzekering afdwingt.

CFW-adviseur, E.Ong-A-Kwie, vertelde hierover dat de bond in de meeste gevallen zelf een garantiebrief verstrekt en dat hierover tot nu toe geen problemen waren ontstaan met het hospitaal. De hospitaalwoordvoerder vertelde dat elke garantiebrief van welke organisatie dan ook zal worden geaccepteerd mits de organisatie verklaart voor de volledige kosten te zullen opdraaien. "Of de organisatie de kosten weer verhaalt op een verzekeringsmaatschappij of niet, dat speelt hierbij geen rol. Als de kosten maar worden betaald", aldus de woordvoerder van het Elisabeth hospitaal.

LOGISCH

Ennia-direkteur, L.Santine, verklaarde aan de Amigoe dat de maatregel van het ziekenhuis de verzekeringsmaatschappijen niet raakt. Hij noemde het standpunt van het ziekenhuis logisch omdat er volgens hem geen ander alternatief bestaat. "Er bestaan op de markt diverse soorten polissen die elk weer een bepaald bedrag dekken van de hospitaalkosten. Een garantiebrief zegt hierover niets en indien achteraf blijkt dat de verzekeringsmaatschappij slechts een gedeelte van de kosten dekt, moet de verzekerde de rest zelf betalen", aldus de heer Santine die hieraan toevoegde dat in het verleden het resterend bedrag niet werd betaald door de patienten waardoor de schulden bleven openstaan bij het hospitaal.

OVERBRUGGING

Het probleem van de verzekerden zal nu volgens hem zijn om het overbruggingsgeld te bemachtigen waarmee het ziekenhuis betaald kan worden en wat later weer kan worden geclaimd bij de verzekeringsmaatschappijen. Hij geloofde niet dat de maatregel zou inhouden dat het nu minder aantrekkelijk zal zijn om een particuliere ziekteverzekering af te sluiten. "Met een verzekering weet de patient zeker dat hij later de hospitaalkosten weer terugkrijgt van de verzekering en ik denk niet dat men nu zal besluiten deze zekerheid weg te halen", aldus de heer Santine. Hij zei dat het wel in de bedoeling ligt een gesprek met het ziekenhuis aan te vragen om na te gaan wat de moeilijkheden waren. Volgens de heer Santine zal elke maatschappij zelf nu moeten beslissen wat voor service zal worden verleend aan de klienten.

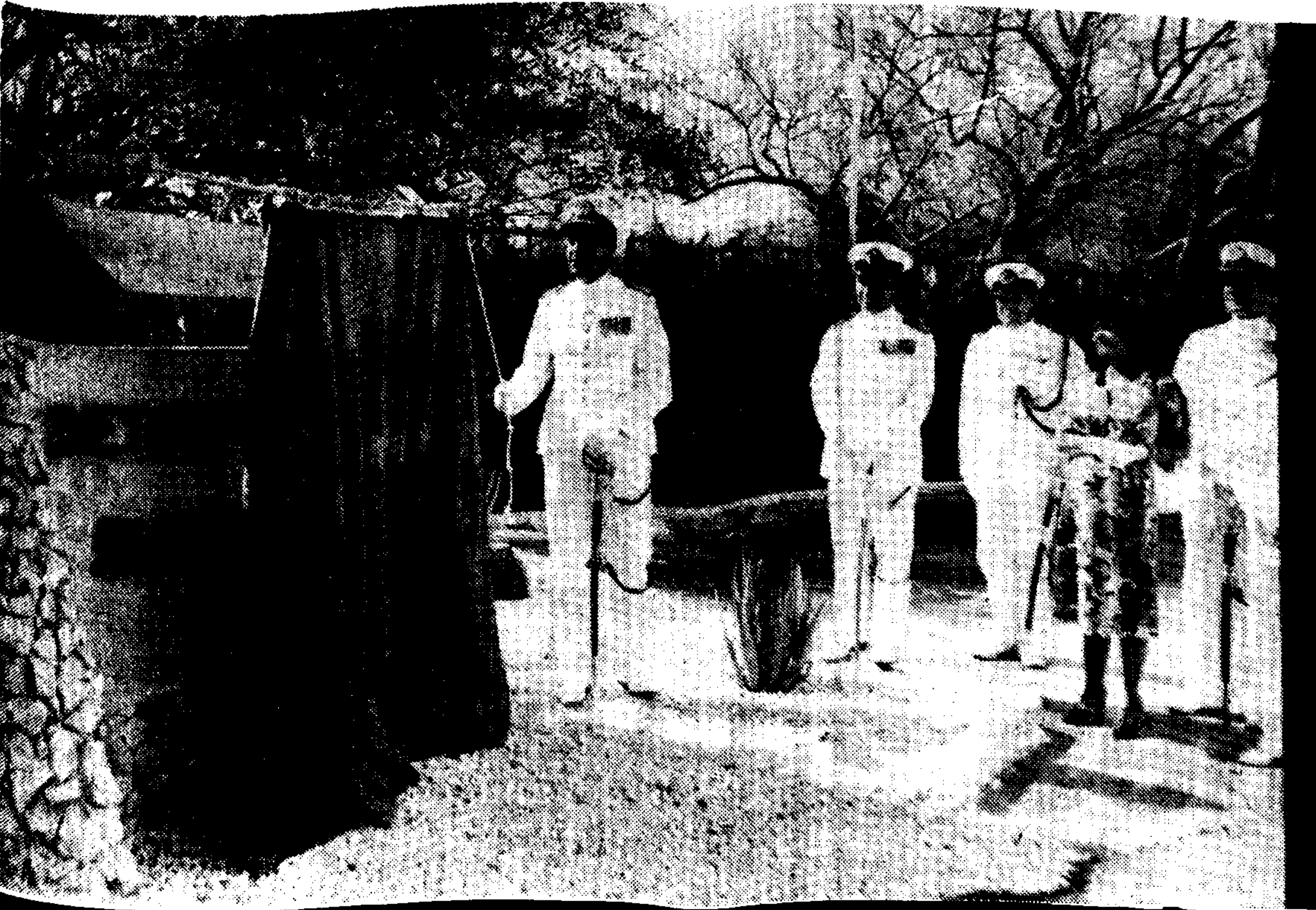
BEPERKINGEN

De belangrijkste beperkingen in een ziekteverzekering zijn de kosten van chirurgische ingrepen en het aantal consulten. Deze worden tot een bepaald maximum gedekt door de verzekering. De heer Santine legde uit dat de beperkingen zijn opgelegd omdat er geen vaste tarieven bestaan van de specialisten waardoor een specialist voor een consult en voor een operatie verschillende prijzen berekent. In het verleden hebben de maatschappijen de artsenvereniging hierover benaderd maar dit heeft niet tot concrete resultaten geleid. De heer Santine vertelde dat dit ook een van de punten zijn die moet worden geregeld voordat het Algemeen Ziektefonds wordt opgericht. Met de SVB zijn er wel dergelijke afspraken tussen de bank en de chirurgen.

SCHOOLKINDEREN

De officiele ziekenhuiswoordvoerder kon vanmorgen niet mededelen of er ook maatregelen zullen worden getroffen tegen de garantie-briefjes van schoolkinderen. Naar verluidt zijn ook hierover in het verleden moeilijkheden ontstaan omdat de overheid slechts een bepaald bedrag dekt bij de behandeling van schoolkinderen die op het schoolterrein een ongeval kregen. Tot nu toe stuurde het schoolhoofd een garantie-brief maar indien de behandelingskosten hoger lagen dan de verzekeringspremie toeliet, dan moesten de ouders zelf het resterende bedrag bijbetalen. Ook dit zou problemen hebben opgeleverd in het verleden. Gedeputeerde van Onderwijs, Frank Rozendal, was vanmorgen niet bereikbaar om zijn mening hierover te geven.

WILLEMSTAD — Commandant der Zeemacht Nederlandse Antillen W.Gonggrijp onthulde vanmorgen op Suffisant het bord met de nieuwe naam van de kazerne, Detachement Suffisant. Tevoren werd officieel afscheid genomen van kolonel der Mariniers N. de Waard, die de centrale overheid gaat adviseren en bijstaan bij de opzet van de Antilliaanse Verdedigings Garde (AVG) in het kader van de technische bijstand van Nederland.



Spanning

WILLEMSTAD — Het lid van de oppositie Papa Godett heeft zestien vragen gesteld aan de regering naar aanleiding van uitlatingen gedaan door het Nederlandse parlementslid Piet van Zeil over misstanden op de Antillen. De laatste vraag is bedoeld om te weten te komen van de regering of er aanwijzigingen zijn dat op Curacao tijdens het beleid van het voormalige BC, waarin zijn partij Frente Obrero vier gedeputeerdezetels bezat, praktijken zijn geweest als die waar het Kamerlid melding van heeft gemaakt. De reden die voor de oud-minister van Sociale zaken heeft gegolden deze vraag als laatste te stellen is niet bekend, maar met spanning wordt het antwoord afgewacht. Mogelijk dat daarmee een eind wordt gemaakt aan insinuaties en beschuldigingen die over en weer worden gelanceerd, maar waarover geen duidelijkheid is verkregen tot nog toe.

Effect lineaire versneller groter dan bij cobaltbom

WILLEMSTAD — De minister voor Volksgezondheid G.T. "Boy" Hernandez, verklaarde in een onderhoud met de Amigoe dat in onderzoek is de aanschaf van een medisch apparaat ter bestrijding van kanker dat effectiever is dan de cobaltbom. Aangezien het een plan betreft dat miljoenen zal kosten en er gekwalificeerd personeel voor moet worden aangetrokken zal het besluit daarover de nodige tijd vergen.

Naar de bewindsman van Volksgezondheid vertelde heeft de directie van het ziekenhuis enige tijd geleden besloten af te zien van de aanschaf van de cobaltbom, omdat meer prioriteit werd gegeven aan de vernieuwing van de sterk verouderde röntgen-apparatuur. De bestellingen voor de röntgen-apparaten zijn inmiddels gedaan.

Minister Hernandez zei dat de regering het evenwel noodzakelijk vindt dat er toch een apparaat komt ter bestraling van kankerpatienten. In studie is momenteel bij de regering een apparaat dat niet veel duurder is dan de cobaltbom, effectiever is en geen kwaad doet aan die delen van het lichaam die niet zijn aangetast, maar bij bestraling momenteel wel worden beschadigd. Dit is de lineaire versneller. Er is gekwalificeerd personeel nodig om de versneller te bedienen en te onderhouden en de aanschaf ervan vergt enige miljoenen. Op dit ogenblik zou de regering trachten de gemeenschap ook te laten bijdragen in de aanschafskosten (door middel van speciaal te voeren acties bijvoorbeeld). Het uiteindelijke besluit over het type lineaire versneller zal in overleg met het ziekenhuis worden genomen. Hoewel duurder dan de cobaltbom bij aanschaf zou het rendement na verloop van tijd groter zijn, is het oordeel van minister Hernandez.

H. Dennert directeur dep. Volksgezondheid?

WILLEMSTAD — Bij een vacant komen van het directeursschap van het departement voor de Volksgezondheid is dokter Hubert Dennert een serieuze kandidaat. Dat heeft de Amigoe uit goed ingelichte bronnen vernomen.

Deze bronnen achten het niet uitgesloten dat dokter Sietse Buma, die momenteel directeur is van dit landelijke departement, als zodanig ontslag neemt of wordt aangezegd. Als zijn opvolger wordt genoemd dokter Hubert Dennert. Deze voormalige PPA-minister van Justitie heeft in maart dit jaar van het eilandgebied om gezondheidsredenen ontslag gekregen als hoofd van de afdeling Volksgezondheid Aruba. Op Aruba is bekend dat er ook een mogelijkheid ligt voor dokter Dennert voor een functie in Nederland.

Minister G.T. "Boy" Hernandez van Volksgezondheid deelde de Amigoe desgevraagd mee dat hij dokter Buma niet heeft verzocht ontslag te nemen. Wel verklaarde de bewindsman dat op zeer korte termijn een beslissing van hem te verwachten is over deze functie naar aanleiding van een lijvig rapport dat verleden jaar is opgemaakt over dokter Buma en dat voor hem ongunstige aanbevelingen doet. In verband met het voorgaande kon minister Hernandez evenmin commentaar leveren op de mogelijke kandidatuur van dokter Dennert.

Nieuwe leden Rekenkamer

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 22 juni zijn met ingang van dezelfde datum de heren mr R.J.A. Palm en O. Croes genoemd tot leden van de Algemene rekenkamer van de Nederlandse Antillen.

WILLEMSTAD — Tijdens een gezellig samenzijn in de tuin bij de Kraamkliniek te Rio Canario kan zondagmiddag tussen twee uur en kwart over vijf afscheid worden genomen van het aftreden bestuur van de stichting Neutrale wijkverpleging en kennis maken met het nieuwe bestuur.

Gas noodaggregaat opgeraakt

ATC twee uur zonder stroom

WILLEMSTAD — De luchtverkeerstoren op Mahuma heeft voor de tweede keer in vrije korte tijd twee uur lang zonder stroom gezeten gistermiddag. Het noodaggregaat van deze controledienst is woensdag in werking getreden, nadat de stroom was uitgevallen, maar schakelde om nog onbekende redenen niet terug op de normale electriciteitsnet toen de stroom terug kwam. Mr Celso Cathalina zei dat Kodela niet conform een gedaan verzoek het departement van Luchtvaart vooraf gewaarschuwd had voor de stroomonderbreking.

Het departement van Luchtvaart op Mahuma kwam gisterenmiddag van vijf over één tot vijf over drie zonder stroom te zitten. Hierdoor vielen alle verbindingen van de Air Traffic Control (ATC) met vliegtuigen in de regio eveneens weg.

NOODAGREGAAT

Onmiddellijk werden de in de omgeving liggende verkeerstorens van het mankement op de hoogte gesteld en de vliegtuigen werden omgeleid.

Het is de tweede keer in een vrij kort tijdsbestek dat de ATC zonder stroom komt te zitten. Na de vorige keer, toen het noodagregaat dienst weigerde, heeft het departement van luchtvaart de Landsradio dienst (LRD) gevraagd de controle op dit apparaat te verdubbelen, dat wil zeggen te brengen op tweemaal per week. Er is ook een brief uitgegaan naar het electriciteitsbedrijf Kodela om het departement buiten de aankondigingen in de lokale persmedia om, apart te waarschuwen ingeval de stroom wordt onderbroken op plekken die de dienst kunnen deren. Dit is niet gebeurd vertelde vanmorgen directeur van het departement mr Celso Cathalina. Hij vertelde ook dat er zich gisteren ondanks het ongemak geen onregelmatigheden hebben voorgedaan.

WAARSCHUWING

Woensdag heeft Kodela de stroom onderbroken. Toen is het noodaggregaat in werking getreden. Gisteren pas viel de stroom voor het departement kompleet uit. Uit een eerste onderzoek ingesteld door de LRD is gebleken dat het gas voor het noodaggregaat is opgeraakt en als gevolg daarvan viel de stroom gisteren uit. De heer Cathalina kon geen verklaring geven voor het feit dat het noodaggregaat niet automatisch terugschakelde op het normale stroomnet na terugkeer van de electriciteit. Bij de LRD was daarover vanmorgen geen nadere informatie verkrijgbaar. Mr Cathalina is van mening dat in dit geval wederom is gebleken hoe belangrijk het noodaggregaat een dag tevoren nog eens grondig kunnen inspecteren.

BRIEF

De heer Robert Betrian pr man van Kodela, verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat bij het bedrijf niets bekend is over een brief van het departement. In dit geval is via de media twee dagen tevoren gewaarschuwd voor de stroomonderbreking. De Kodela is in principe bereid medewerking te verlenen aan vitale diensten als de ATC ingeval van geplande stroomonderbrekingen; bij storingen is dat niet mogelijk.

BEROEP OP NOODWEER EXCES AFGEWEZEN

Motivering vonnis mr Mannourij:

Doodslag Drielstraat niet met voorbedachten rade

WILLEMSTAD — Rechter mr G.Mannourij acht niet bewezen dat Adriaan S. op 7 april van dit jaar de man J.M., die nacht in zijn huis had ingebroken, met voorbedachten rade heeft vermoord. De rechter houdt het op doodslag. Het beroep op noodweer wijst hij af. In de strafbepaling van vier maanden gevang met aftrek van voorarrest heeft wel [illegible] motieven waarom S. een vuurwapen bezit nadat hij enkele jaren geleden hij toeval smokkel in verdovende middelen op het spoor [illegible] de politie. "Dit rechtvaardigt een drastische afwijking van de in zaken van doodslag gangbare strafmaat" aldus de rechter in zijn motivering van het vonnis.

In de nacht van zeven op acht april dit jaar ontdekte Adriaan S. een inbreker in zijn huis aan de Drielstraat. Hij heeft daarop enkele schoten afgevuurd op de man die door het raam vluchtte. S. is de man achterna gegaan en trof hem op straat bewegingloos aan. Toen hij de man aan zijn nek voelde en geen hartslag voelde begreep hij dat de man dood moest zijn.

OBDUCTIE

De volgende morgen om half zeven werd een politie-patrouille naar de plek gedirigeerd waar de bekende recidivist J.M. dood werd aangetroffen. Uit een obductierapport blijkt dat hij overleden is als gevolg van een [illegible] rechter [illegible] gesproken [illegible] doodslag [illegible] rade.

Voor de hand [illegible] de beklaagde uit [illegible] heeft gehandeld, aangezien M. in het holst van de nacht heimelijk en met verbreking van een raam zijn huis was binnengedrongen. Uit de verklaringen blijkt dat S. [illegible] geschoten, eenmaal toen hij de kamer verliet waarin S. lag te slapen en eenmaal toen M. de woning door het raam verliet. "De achtervolging en schoten [illegible] beschouwd. Ook het beroep op noodweer [illegible] de rechter [illegible] in zijn motivering die geleid heeft tot het vonnis. Hij is namelijk van mening dat de overschrijding van de grenzen van noodweer [illegible] is gegaan uit de gemoedsbeweging [illegible] van angst en drang tot behoud van lijf en goed in to[illegible] en verlangen de indringer te vatten en aan de politie over te leveren, dat strafbaarheid niet meer aanvaard kan worden."

SMOKKELAARS

[illegible] noodweersituatie aannemelijk [illegible] M [illegible] die daarvoor al acht maal is veroordeeld geweest. Dat M het die nacht gemunt had op goederen van de beklaagde is vrijwel zeker als in aanmerking wordt genomen dat hij blootsvoets was en sokken om zijn handen had toen hij werd aangetroffen. Niet aannemelijk is dat M. gewelddadige bedoelingen had tegen S.

Toch acht de magistraat alleszins redelijk dat S. voor geweld vreesde. Dit heeft te maken met een toevallig op het spoor komen enige jaren geleden van smokkelaars in verdovende middelen. Als gevolg van die ontdekking heeft hij een grote en kostbare hoeveelheid marihuana buitgemaakt en aan de politie overgeleverd. Omdat hij zich hiermee het ongenoegen op de hals heeft gehaald van lieden, die er niet voor terugschrikken geweldsdelicten te begaan, heeft zelfs de politie hem aangeraden een vuurwapen aan te schaffen. Onder deze omstandigheden kan hem niet worden aangerekend het feit dat hij onwettig in het bezit was van een vuurwapen. Dit zijn de omstandigheden die voor mr Mannourij een drastische afwijking van de in zaken van doodslag gangbare strafmaat rechtvaardigen.

Op grond hiervan veroordeelde de rechter S tot een gevangenisstraf van vier maanden met aftrek van voorarrest vanaf 22 april.

DRIELSTRAAT

In gesprekken met enkele juristen werd gezegd dat dit vonnis, dat de laatste dagen veel is becommentarieerd, niet zomaar vergeleken kan worden met die van een jaar voor bedreiging met een vuurwapen en die ook woensdag werd uitgesproken. Volgens de zegslieden moeten hierbij alle aspecten worden betrokken. In het bedreigingsgeval is het gegaan om een niet betalen van een auto, waarna met een revolver is gedreigd. In het geval Drielstraat hebben heel andere factoren een rol gespeeld. "Daaruit moet blijken dat twee rechtszaken niet zonder meer naast elkaar kunnen worden gelegd" zei een informant. Van belang is dat de beklaagde S. zich [illegible] aanstonds heeft aangegeven bij de politie als de dader van het misdrijf.

AGENDA ARUBA

[illegible] nummers van de Amigoe [A]ruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Re[illegible]ueria van Zepp Wever, [illegible]d, La Fama, La Popular en [illegible] Soda Fountain, Edwins [illegible]-in te Savaneta, Nicolas [illegible], De Wit Store in Dividivi, [illegible]aton-hotel en Aruba [illegible]bean-hotel, Van Dorp, [illegible]icana Aruba-hotel, Holi[illegible]m Drugstore en San Nico[illegible]ore.

[illegible]oor: Nassaustraat 110

[illegible]oonnummers: Alle afde[illegible]: 4333-4334.

[illegible]ooruren: werkdagen 08.15-[illegible]/14.00-17.30 uur; zaterdag [illegible]-10.00 uur.

[illegible]oon na kantooruren voor [illegible]dgevallen: tel.: 1639-2050.

[illegible]entrale: 24 uur per dag, [illegible]116 of 1604.

[illegible]: 4555
[illegible]centrale: 4255.

[illegible]SCOPEN
[illegible] VEER: 20.30 operation [illegible]derbolt (18 jr.); 24.00 black [illegible]uelle (18 jr).; RIALTO: [illegible] the shootist (14 jr).; 22.30 [illegible] force (18 jr); DRIVE-IN: [illegible] en 24.00 death promise [illegible];
[illegible]NCIPAL: 20.30 ransom [illegible] 24.00 crazy night at the [illegible]ymoon hotel (18 jr.).
[illegible]T GELE KRUIS: [illegible]jestad: tel.: 3168; Noord: [illegible] 3425; Santa Cruz en [illegible]dera: tel.: 8288; Savaneta [illegible] Brazil: tel.: 7020; San [illegible]as: tel.: 5906; Dakota: [illegible]straat 27: tel.: 4444.
[illegible]ICA'S:
[illegible]ANJESTAD: del Pueblo, [illegible]1253; SAN NICOLAS: [illegible] Lucas, tel.: [illegible].
[illegible]ACHTREGELING
[illegible]TOREN: Oranjestad, Sta [illegible], Paradera en Noord: dok[illegible] [illegible].D. v.d. Briel, Shiribana [illegible] tel.: 2715; San Nicolas en [illegible]eta; dokter H. Vervest, [illegible] Chiquito 98-D, tel.: 7550 [illegible]geen gehoor via Landsradio [illegible]353, pageboy 601).
[illegible]ERSEN
[illegible]AAB: 20.00 buitenge[illegible] algemene vergadering [illegible]dad Bolivariana.
[illegible]T
[illegible]SEBALL: 20.00 AA.kl.: [illegible] Label vs Guinness [illegible] — LSP.
[illegible]YMPIADE DAKOTA: [illegible]

ZATERDAG
[illegible]RSEN
[illegible]ICHTING DIABETICI: [illegible] 11.00 mobil [illegible] St. [illegible]chool, Cadushi Largo.
[illegible]MPIADE DAKOTA: [illegible] baseball (little league); [illegible] — Centro [illegible] Dakota.
[illegible]ETBALL: 16.30-18.30 [illegible] basketball [illegible] spelen - Estrellaclub [illegible] Odubes) Aruba Jrs [illegible] Emilie Herde) LSP [illegible] Krozendijk).

[illegible]ARUBA:
[illegible] call it macaroni; 17.30 [illegible] world of Disney; [illegible] Felix the cat; 18.30 [illegible]; 18.45 [illegible]; 19.00 cocktail musical; [illegible]; 20.30 [illegible]; 21.00 medical [illegible] (one last rebellion) [illegible].

[illegible]gramma

[illegible]JESTAD — De adspi[illegible] voetbalcompetitie wordt [illegible] voortgezet met de vol[illegible] wedstrijden op het Yara[illegible] te Savaneta: [illegible] Deportivo (9 uur), [illegible] Fama (10 uur), RCS-[illegible] (11 uur), Estrella La [illegible] (12 uur).
[illegible] het RCTL-terrein te Rank[illegible], de volgende wedstrij[illegible] SCA-Deportivo Nacional [illegible], Bubali-Arsenio Stars [illegible] Juniors [illegible] Bubali-J. Arabes (King [illegible] (12 uur).

Vos: iedereen weet dat water bruin is, behalve de gele bril-dragers

ORANJESTAD — Tijdens de behandeling in de eilandsraad van het agendapunt voor een extra krediet van 20.000 gld voor de aansluiting van de nieuwe waterplants, stelde oppositie-lid Watty Vos dat met deze post het totaal-bedrag dat het BC uitgegeven heeft zonder hiervoor eerst goedkeuring van de raad te vragen gestegen is tot 871.600,- gulden terwijl een bedrag van ruim een ton gemoeid werd aan onderhandse aanbestedingen.

Zijn collega Rudy Frank wilde weten voor de aankoop van wat voor materiaal deze twintig mille gebruikt zal worden. Watty Vos haalde weer het probleem van het vuil water op Aruba aan. Hij stelde dat de bevolking al lange tijd vuil water door de leiding krijgt, maar nu ook het dubbele hiervoor moet betalen dan men vroeger deed. Van iemand die het kan weten, hoorde de heer Vos dat het vuil water de meters beschadigt, waardoor deze niet goed werken en deze hoge waterrekeningen zou kunnen veroorzaken. De heer Vos wilde weten of de overheid van plan is de geleden schade door de bevolking (door het vuil water worden ook witte kleren vuil) te gaan compenseren. Immers, wanneer de abonnees hun hoge rekening niet betalen, dan wordt de waterlevering afgesloten.

Het is door de verklaring van een kinderarts voor de televisie - aldus Watty Vos - dat de bevolking weet dat het water eerst goed gekookt moet worden alvorens voor de consumptie te gebruiken. De overheid blijft echter in gebreke, het water blijft vuil en wanneer kleine kinderen vanwege deze slow poison dood gaan, dan zal men de handen naar het hoofd slaan, maar dan is het te laat. Iedereen op Aruba weet dat het water vuil is en alleen degenen die hun gele bril niet willen afzetten denken hier anders over. Het lid Vos concludeerde tenslotte dat de overheid het volk aan het misbruiken is door vuil water tegen hogere prijs te leveren en geen compensatie te geven wanneer de verbruikers schade lijden als gevolg van het vuil water.

Regeringssteun voor cursus voor jeugdleiders

ORANJESTAD — Van het organisatiecomité voor de cursus voor jeugdleiders volgende week in het Jeugdcentrum te Washington — waarover de Amigoe gisteren berichtte — werd gisteren van de Centrale regering bericht ontvangen dat ook deze belangrijke cursus financieel met een subsidie zal steunen. Een besluit dat door de organisatoren op prijs wordt gesteld.

Parkeerplaats krediet krijgt fiat van raad

ORANJESTAD — Een extra krediet van 82.281,— gulden voteerde de eilandsraad gisteren voor aanleg van parkeerplaatsen en aan- en afvoerwegen bij de Sporthal te Santa Cruz, welke werkzaamheden reeds uitgevoerd werden vooruitlopende op de goedkeuring van de raad.

De oppositie kon zich tijdens de beschouwingen niet verenigen met verklaring van leden van de BC-partij als zou het huidige BC geprezen moeten worden voor de totstandkoming van de Sporthal. Alle lof — aldus de oppositie — dient in de eerste plaats toe te komen aan de initiatiefnemers van de stichting Sport en congreshal, die tevens voor de eerste financien zorgden met het dubbeltjes-aktie.

"Het BC heeft anders gefungeerd als een doorgeefstation van dit project aan de Nederlandse regering", aldus oppositie-lid Rudy Frank.

Raad akkoord met krediet voor slechthorenden

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad keurde gisteren unaniem een bedrag van goed van f.61.000 gld voor de bouw en de eerste inrichting van een derde klaslokaal voor de school voor slechthorende kinderen. Ged Van der Kuyp stelde dat het de bedoeling van het BC om van deze school een zelfstandige school te maken. Wat betreft verklaringen van de raadsleden dat Curacao Nederlandse medische hulp krijgt voor slechthorende kinderen die naar Nederland moeten, zei ged. Daniel Leo dat het BC drie weken geleden met de heren Pin en Moerman gesproken heeft over eenzelfde hulp voor Arubaanse jongeren. De twee heren - aldus de gedeputeerde — beloofden een rapport hierover te zullen laten opmaken en dit zo spoedig mogelijk naar het BC te sturen.

Eind 78

ORANJESTAD — Herhaalde malen moest voorzitter Frans Wernet de leden van de eilandsraad tot de orde roepen en verzoeken zich bij het agendapunt te houden. Op een gegeven ogenblik merkte de heer Wernet op "Houdt u bij het agendapunt anders zijn we straks met de begroting eind van het jaar nog niet klaar".

Boete voor IOWUA-voorzitter

ORANJESTAD — Zevenhonderdvijftig gulden boete, waarvan tweehonderdvijftig voorwaardelijk vonniste de rechter vanmorgen de voorzitter van de IOWUA H.G. terzake belediging. Verdachte had een pamflet van zijn vakbond uitgegeven waarin de directeur van de Aruba Hotel and Tourist Association maffia praktijken werden verweten.

Twee weken geleden eiste de officier twee weken gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar en zevenhonderdvijftig gulden boete.

De ex-redacteur van Prome M.C. werd vanmorgen door de rechter vrijgesproken. Hij had het IOWUA-pamflet volledig in zijn blad opgenomen.

Spiegel

ORANJESTAD — In de Arubaanse eilandsraad ontwikkelde zich gisteren de volgende dialoog tussen het lid Dodo Figaroa en gedeputeerde Roland Laclé:

Figaroa: "De heer Laclé staat in de gemeenschap bekend als de gedeputeerde die de meeste leugens vertelt".

Laclé: "Wanneer de heer Figaroa het over leugens heeft, moet hij in de spiegel kijken".

Figaroa: "Dan zie ik het gezicht van gedeputeerde Laclé".

Ged. Lacle: voor bruin water geen vergoeding

ORANJESTAD — Bij behandeling van agendapunt voor aankoop van materialen voor het WEB stelde Watty Vos (RUBA) de vraag of het BC bereid is de schade die de mensen door het "bruine water" lijden, wat gezondheid goederen en gebruik van filters betreft, te vergoeden. Met nadruk antwoordde ing Roland Lacle hierop dat het BC dat niet van plan is. Hij merkte op dat enige mensen met een claim bij het WEB waren gekomen, maar na de uiteenzetting aldaar had men het indienen van een claim laten varen. Opnieuw zette ged Lacle bij dit agendapunt uiteen — wat hij enige tijd geleden ook reeds voor de televisie had gedaan — wat de oorzaken kunnen zijn van het "vuile bruine water". Hij vertelde ondermeer dat de gezondheidsdienst in opdracht van het BC een onderzoek instelde doch geen nadelige gevolgen in het water heeft gevonden. Ons water voldoet nog steeds aan de eisen die de Wereld-gezondheidsorganisatie hieraan stelt," aldus de ged Lacle, die eraan toevoegde dat het personeel van het WEB deze zaak met zorg bekijkt en aandacht schenkt aan alle klachten. Maar wij moeten zelf ook thuis kijken, aldus ged Lacle, want er zijn leidingen in de handel die van mindere kwaliteit zijn en mede oorzaak zijn dat het water bruin wordt. Er is niemand die dat soort leidingen op kwaliteit onderzoekt evenmin als dat geschiedt met de filters die thans in gebruik zijn.

Uiteindelijk werd het agendapunt — na hoofdelijke stemming op verzoek van de heer Pedro Bislip — met achttien stemmen voor en nul tegen aangenomen.

Anaab: geen problemen

ORANJESTAD — Het bestuur van de ANAAB heeft het een door alle bestuursleden ondertekende verklaring gereageerd op een verhaal in Nobo, waarin verteld werd dat er grote problemen in het Anaab-bestuur bestonden en dat de voorzitter Leo Yarzagaray zijn ontslag had aangeboden. In de verklaring zegt het Anaab-bestuur dat inderdaad de voorzitter ontslag had gevraagd en er enige menigsverschillen in het bestuur bestonden, doch het bericht in betrokken blad was overdreven, en, is niet juist, immers wanneer iemand bij de Anaab ontslag neemt wil dit niet zeggen dat de Anaab dan op moet houden te bestaan. Anaab is een organisatie waarvan op dit ogenblik achthonderdenveertig personen lid zijn. Wat de problemen in het bestuur betreft kunnen wij stellen, aldus besluit de door alle bestuursleden ondertekende verklaring, dat deze zijn opgelost en dat het bestuur zal blijven voortgaan om de belangen van haar leden te verdedigen.

Raads-vergadering geschorst

ORANJESTAD — Kort voor elf uur vanmorgen heeft waarnemend gezaghebber, Frans Wernet, de zich moeizaam voortslepende vergadering van de Arubaanse eilandsraad geschorst tot nader order. Later werd vernomen dat de vergadering maandagmorgen om negen uur hervat zal worden. Toen MEP-leider Betico Croes in de vergadering wederom over de reeds veel besproken brief van januari 1975 van de NVP-U/MEP-regering aan premier drs Den Uyl begon waarvan hij stelde niets te weten, stelde RUBA-leider Watty Vos een persoonlijk feit door erop te wijzen dat de heer Van Zeil duidelijk bewezen had dat het tegendeel het geval was. Er ontstond een discussie waarna voorzitter Wernet de vergadering schorste.

Interinsulair voetbal

ORANJESTAD — De adspiranten-commissie van de AVB organiseert in het weekeinde van 14 juli adspiranten-voetbalwedstrijden tussen Aruba en Bonaire. De inzet is de Copa Amistad, waarvoor ook Curacao is uitgenodigd. Bonaire wordt op 14 juli verwacht met twee adspiranten-teams (grote en kleine adspiranten) uit Rincon.

Raad en BC vinden elkaar

Rapport in maak over luchthaven-gebreken

ORANJESTAD — Ruim een uur hield de Arubaanse eilandsraad zich donderdagmiddag bezig met het verzoek van het bestuurcollege om zesduizend gulden beschikbaar te stellen voor een airco-boosterpump die het begeven had. Een en ander werd na de nodige opmerkingen zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Enige leden brachten naar voren, dat het uitvallen van de airco op de luchthaven veel ongemak had gegeven, niet alleen aan het personeel dat daar werkzaam is, maar ook aan de reizigers. Algemeen was men van mening dat het aanbeveling verdient dat het BC een rapport laat opstellen over de gebreken die de luchthaven begint te vertonen. Thans heeft men de airco, terwijl ook klachten over het plafond en vloertegels zijn binnen gekomen. Ged Daniel Leo stelde dat het BC alle aandacht voor deze problemen heeft en dat een rapport zal worden opgesteld.

In dit verband wees hij er nog eens op dat dit BC alles doet om jonge Arubanen in leidende posities een kans te geven. Zo zal de heer Mike Nicolaas volgende maand hoofd van de luchthaven worden. "Wij hebben gezorgd dat iemand van de VN naar Aruba kwam om hem mede op te leiden", aldus ged Leo, "terwijl hij ook buiten Aruba zich vele malen op de hoogte heeft kunnen stellen van een en ander. Wij hebben vertrouwen in hem en verwachten veel van hem als hoofd van onze luchthaven", aldus ged Leo bij dit agendapunt.

KLM-ADVIEZEN

BEATRIXLUCHTHAVEN — In een gesprek met de KLM-vertegenwoordiger op Aruba vertelde deze dat de komende weken weer velen Aruba zullen verlaten om met de KLM hun vacantiereis te beginnen. In dit verband wees hij erop dat om een vlotte afhandeling en dus een op tijd kunnen vertrekken te garanderen heeft de ALM - de afhandeling delingsagent voor de KLM — volledige medewerking aangeboden. In het bijzonder op 7 juli en 10 juli kunnen passagiers met bestemming Europa reeds vanaf negen uur 's morgens inchecken, dat wil zeggen bagage afleveren en stoelen reserveren. Op de andere dagen wordt verzocht liefst anderhalf tot twee uur voor het vertrek aanwezig te willen zijn. Ook kan men reeds de immigratie-formiliteiten na het inchecken regelen zodat daarna alle tijd overblijft voor het afscheid nemen en tijdig begeven naar de wachtkamer. Men dient bij deze vakantiereis niet te vergeten voor hen die dit wettelijk verplicht zijn te zorgen voor een "bewijs van terugkeer". Er mag slechts één stuk handbagage per passagiers — (maximum 45x20cm) worden meegenomen. Stoelen reserveren geschiedt alleen na het inchecken en vergeet niet in Nederland de terugreis te laten bevestigen, aldus de KLM-raad.



PPM

ORANJESTAD — Eilandsraadslid Dodo Figaroa vindt dat naar zijn smaak het drinkwater op Aruba nogal brak is. WEB-gedeputeerde Roland Laclé wees deze stelling van de hand en verklaarde dat water pas brak wordt bij 1000 ppm, terwijl het drinkwater op Aruba 200 ppm is. Het lid Watty Vos reageerde hierop en zei dat in het verleden het water op Aruba niet hoger dan 30 ppm kwam en wij nu met deze 200 ppm zeker gedood zullen worden. De gedeputeerde gaf hierna te kennen dat hij het getal 200 zomaar genoemd had, dat dit niet waar was en dat het drinkwater een veel lagere ppm-gehalte bezit. Maar wij beschikken over gegevens dat het gehalte tussen de 150 en 200 ppm ligt, aldus het lid Rudy Frank. Dan zijn uw gegevens volkomen fout, aldus ged Laclé.

Pova-pol speelt tegen Pova-bier

ORANJESTAD — De Personeelsontspanningsvereniging Amstel (POVA) uit Curacao komt dit weekeinde op Aruba in sportwedstrijden uit tegen de Arubaanse politie ontspanningsvereniging Aruba (POVA). Vanavond om half acht spelen de twee verenigingen een voetbalwedstrijd in het Wilhelminastadion. Morgenochtend tien uur volgt een volleybalwedstrijd in de sporthal en om vier uur softball in het Pova-ballpark te Wayacka. De activiteiten worden zondag bij het Pova-paviljoen voortgezet met zwemmen (half elf), tafeltennis (half een) en domino (twee uur). Na de laatste wedstrijd volgen de prijsuitreiking en een barbecue.

Amstel verslaat Santa Cruz

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark behaalde Amstel woensdag een 6-3 overwinning op het negental van Santa Cruz Royals. Het was de zesde overwinning van de bierploeg tegen 9 nederlagen, terwijl Santa Cruz zijn achtste nederlaag leed en 7 overwinningen heeft. Richard Wout ging de hele route voor Amstel en won zijn derde wedstrijd tegen Santa Cruz dit jaar. De verliezer werd Juani Werleman die te hulp gesneld werd door Pablo Pena. Amstel maakte 6 runs, 10 hits, 1 error, Santa Cruz 3 runs, 10 hits 4 errors.

Marlboro blijft aan de kop van de competitie met 12 overwinningen en 1 nederlaag, gevolgd door Heineken met 7-5, White Label, Richmond en Guiness ieder met 7-7, Santa Cruz 7-8, Amstel en hekkesluiter Arusino met 3-11.

De baseballcompetitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting White Label - Guiness rangers.

ASA-bestuur

ORANJESTAD — Het nieuwe bestuur van de Arubaanse secretaressen association (ASA) is thans als volgt samengesteld. voorzitster Altagracia Cham, vice-voorzitter, Cheryl Croes penningmeester Ruth Quandus, secretaresse voor correspondentie Rebecca Arends en secretaresse voor de notulen Debbie Witteveen.

Godett stelt vragen over uitlatingen van Piet van Zeil

WILLEMSTAD — Het statenlid Wilson "Papa" Godett wil van de premier en de minister van Justitie vernemen wat hun reactie is op de bezwarende verklaringen gedaan in de afgelopen dagen in Nederland door het CDA-lid in de Tweede Kamer Piet van Zeil. Deze beschuldigingen gaan in de richting van smokkel in verdovende middelen, verzuim van ambtenaren en corruptie op Sint Maarten.

Het Frente-statenlid richt zijn zestien vragen aan premier Boy Rozendal en minister Leo Chance van Justitie. Hij wil ondermeer van hen weten of zij van mening zijn dat de uitlatingen gedaan door het Nederlandse Kamerlid Piet van Zeil schadelijk zijn voor de Antillen en zijn bestuurders en of zij vinden dat de verklaringen terecht zijn gedaan. Zo vraagt hij of de regering over bewijzen beschikt van corruptie op Sint Maarten en of dan niet onverwijld een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld. Blijkbaar heeft de heer Godett hiervoor gedacht aan een apolitiek, onpartijdig en objectief grondig onderzoek waarvan de resultaten op korte termijn worden bekend gemaakt.

Verder wil hij van de regering vernemen wat de cijfers zijn van de aantallen ambtenaren aangenomen door de vorige en door de huidige regering en op grond van welke kwaliteiten dat is gebeurd. Ook wenst hij te vernemen hoeveel ambtenaren in lands- of eilandsdienst niet regelmatig op hun werk verschijnen. Het statenlid wil de maatregelen weten die de regering in petto heeft voor het geval die wantoestanden bestaan zoals door Van Zeil verspreid.

Hij verwacht verder antwoord op de vraag of de geruchten over corruptie, die niet van vandaag zijn, op waarheid berusten, evenals hetgeen gezegd is over drugssmokkel vooral op Aruba waar onder meer heroine zou worden binnengesmokkeld volgens van Zeil op een dragstrip. Vraag 13 luidt: "Kan de regering mededelen hoeveel drugs en naar soort de laatste vijf jaren op de Antillen zijn onderschept?"

Hij wil tot slot weten of de regering van Van Zeil [illegible] van zaken gaat vragen voor zijn bezwarende verklaringen en of als blijkt dat deze uitlatingen [illegible] waar zijn [illegible] stappen worden ondernomen, omdat ze gedaan zijn buiten de immuniteit van zijn Kamerlidmaatschap.

Na verliezen door dollar-crisis

Arrindell-vragen over Ned. hulp aan bedrijven

WILLEMSTAD — Het statenlid A. Arrindell heeft aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking een aantal vragen gesteld naar aanleiding van een bericht in de [illegible] van afgelopen [illegible] waarin gemeld werd dat Nederland bereid zou zijn [illegible] te helpen welke in 19[illegible] [illegible] hebben geleden als gevolg van de dollar-crisis. Het statenlid wil weten hoe de betrokken bedrijven van deze mogelijkheid op de hoogte zijn gesteld of dit geldt voor alle bedrijven, welke dit soort verliezen hebben geleden of slechts voor bepaalde bedrijven; mocht het laatste het geval zijn, dan wil de heer Arrindell wel graag weten wat de reden hiervoor is en verder zou hij graag zien dat de bewindsman zou laten onderzoeken of deze regeling voor alle op de Antillen gevestigde bedrijven van toepassing kan worden verklaard.

Miss Curacao 1978 bij B.C.

WILLEMSTAD — Hedenmorgen vertrok mej. Solange A. de Castro "Miss Curacao 1978", naar Mexico om deel te nemen aan schoonheidswedstrijd voor de titel van "Miss Universe 1978". Zij zal als zodanig Curacao vertegenwoordigen in al de aktiviteiten rondom deze "beauty contest". Gisterenmiddag ontving het voltallig Bestuurscollege mej. de Castro, die bij deze gelegenheid vergezeld was van haar first runnerup mej. Silvana Trinidad en second runnerup mej. Dagmar Hediak.

In een korte toespraak wenste gezaghebber mr. O. Martina allereerst mej. De Castro, mej. Trinidad alsmede mej. Hediak welkom [illegible] en hoopte dat zij allen waardige ambassadrices van Curacao zullen zijn. De dames Trinidad en Hediak zullen Curacao zi. op andere evenementen in het buitenland gaan vertegenwoordigen. Namens het eilandgebied bood de gezaghebber aan ieder van de dames een geschenk aan.

Loten gestolen

WILLEMSTAD — Een verkoopster van Landsloterij-loten mist vier hele loten sinds een dame gisteren bij haar een deel van een lot kwam kopen. Zij gaf toen haar bundeltje loten aan de koopster om haar het kiezen gemakkelijk te maken. De dame nam inderdaad een stukje van een lot en betaalde ervoor. Toen zij weg was, merkte de verkoopster dat zij ook vier hele loten kwijt was. Kennelijk had de koopster zodanig gemanipuleerd dat zij meer had mee kunnen [illegible] waarvoor zij betaalde. De nummers van de vermiste loten zijn: 2604[illegible], 20046, 3806 en [illegible].

Cooperatie-cursus ten einde

WILLEMSTAD — De basiscursus over de cooperatie die georganiseerd werd door de federatie van Kooperatieve Spaar- en Kredietverenigingen (Fekoskan) in haar gebouw aan de Curacaostraat 50, Otrabanda is ten einde. Van de 32 personen die aanvankelijk inschreven, kon aan 22 deelnemers een certifikaat worden uitgereikt door de voorzitter van Fekoskan, de heer Jules Rojer. Het ligt in de bedoeling voor de geinteresseerde deelnemers in de maand september of oktober een follow-up te houden in de vorm van een seminar. Tevens zal de kursus later in het jaar worden herhaald. Degenen die een certifikaat uitgereikt kregen waren:

H. Bakhuis, mevr. M. Castillejo-de Windt, J.R. Castillejo, mevr E. Daal, mej. Shirley Emmanuel, mej R.M. Fecunda, E. Felipa, A. Frans, W. Hato, G.J. Isenia, V.F. de Jesus, Herbert Koffie, E.N. Meijer, E.M.M. O'Niel, P.R. Ostiana, mevr E. Piqué, mevr M. Raphaela, H.M. Severina, R.P. Snijders, Erwin Statia, mej Estella Thodé, mevr N. Winklaar.

Christoffel-park aan Stinapa overgedragen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde A.M. Dias heeft gisteren namens het Curacaose bestuurscollege officieel het natuurpark St Christoffel overgedragen aan de stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen (STINAPA).

Het gebied rond de St Christoffel, de St Hieronimusberg en Savonet werd een tiental jaren geleden door de Curacaose overheid aangekocht vanwege zijn nog in vrij ongeschonden staat voorkomende flora, fauna en andere natuurhistorische objecten, zoals indiaan-tekeningen, om te bestemmen als natuurpark. Met de inrichting van het St Christoffelpark werd in augustus 1976 een aanvang gemaakt in samenwerking met de STINAPA. Aan de uitvoering van het project werden zo'n 175 contraktarbeiders tewerkgesteld. De totale kosten bedroegen ruim 5,6 miljoen gulden, waarvan Nederland 4,2 miljoen gulden fourneerde.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

IJSKAST tafelmodel, fl. 125,–; eetkamerset f. 100,–; twee persoonsbed f. 200,–. Tel. 24943 na 7 uur p.m.

YAMAHA ORGEL, eetkamerset (6 stoelen), wandmeubel, kleuren T.V., voorkamerset. Cornelis Dirksweg 1, zijstraat Hoogstraat.

VLOOIENMARKT restant winkelartikelen Herculesweg 6 San Fuego; 1 antieke kast plus kaptafel.

1 IJSKAST 1 1/2 jaar oud, i.z.g.s Jan Otzenstraat 21.

WEGENS SPOEDIG VERTREK: Fiets Chopper f. 175,–; stofzuiger f. 200,–; stereoset amplifier tuner 2 speakers Fisher elk 50 watt, f. 600,–; strijkijzer en plank f. 100,–. Poseidonstraat 9A, tel. 55153.

FIAT MIRAFIORI SPECIAL 1600, AM/FM cassette, z.g.a.n. Telf. 37793 of 12946.

AUSTIN MINI 1000 - 1973, i.z.g.st. plus minus 30.000 km.-stand, bel. voldaan t/m. mnd. 12. Vraagprijs f. 2.500,–. Quadrillastr. no. 2.

MAZDA 808 stationwagon, i.z.g.st., f. 4000,–. Charlottestraat 10.

DODGE GALANT '77. fl. 8.300,–. Tel. 43225, Dongestraat 1, Suffisant.

FIAT, bouwjaar 1970, fl. 600,–; 250 stuks Basiloges-hout van 50 bij 10 [illegible] fl. 400,– [illegible] Tel. 79291.

WEGENS VERHUIZING: complete keukeninrichting met bijbehorende bar inclusief afzuigkap z.g.a.n. Te bezichtigen: Apeldamweg 24.

SKELTERFIETSEN, werktafel, filmcamera, fototoestel, klerenkast, speelgoed, T.V., schoolbanken, platenspeler. Tel.: 82171.

CHEVROLET CAPRICE Classic 1977 (sept.), fully equipped, z.g.a.n. Tel. 13882 (kantoor), 79467 (huis).

St Lucia-schipbreukelingen behouden aan land

WILLEMSTAD — De tanker Crania heeft eerder deze week drie van St Lucia afkomstige mannen behouden aan wal gebracht nadat het trio enige dagen op zee had rondgezworven omdat hun bootje uit de koers was geraakt en de proviand en de brandstof uiteindelijk opgeraakt waren.

De Nederlandse boot pikte het drietal [illegible] afgelopen dinsdagmiddag rond vijf uur op. Zij bevonden zich op een 25 voet lange vissersboot met buitenboordmotor. Het waren de 33-jarige George Constantine, de drie jaar oudere John Joseph en de 41 jarige Lionel Alexander. Zij waren op 19 juni 's morgens om vijf uur vertrokken van hun eiland St Lucia om te gaan vissen. Het was tot tegen de middag gaan regenen en de zee was heel ruw geworden. Hun boot was afgedreven toen de benzine opgestookt was. De proviand, broodjes en water-raakte na vijf dagen ook op. Toen zij opgepikt werden was hun gezondheidstoestand goed mede dank zij het feit, dat zij zich aanvankelijk hadden kunnen blijven voeden.

Batterijen ontnomen

WILLEMSTAD — In een garage te Heintje Kool is ingebroken. Men vermist er twee accu's welke uit daar voor reparatie staande auto's zijn gedemonteerd.

ZITHOEK - 3-zitsbank - 2-zitsbank - 2 stoelen en tafel, fl. 400,–. Rooseveltweg 367.

FORD MAVERICK 1970, automatic, arico, radio, i.z.g.s. Vraagprijs, fl. 2.950,–. Petroleumweg 4.

TRIUMPH SPITFIRE, f. 4.000,–; 2-pers. bed met nieuwe matras fl. 250,–; 1-pers. bed fl. 100,–; salontafel fl. 75,–. Caicosweg 16, telf. 84902.

GROTE IJSKAST, fl. 300,–. Rooseveltweg 356.

FORD TORINO full equipped, i.z.g.s. Prijs f. 2800,–. Te bezichtigen: zaterdag tussen 9.00–14.00 uur. Granaatappelw. 71, telf. 36581.

INBOEDEL w.o.: 2-deurs ijskast, 2 klavieren Philiorda electronische orgel, kleuren T.V., fan, rice-cooker, Osterizer, airco, Mazda 1300 stationwagen enz. Aztekenweg 12, Grootkwartier.

COMPLETE G.O.H. DUIKSET, van U.S.-divers, all. tank, compl. met backpack en drukm., dieptemeter, wetsuit, vinnen, bril enz. 3 jr. oud., fl. 600,–. F. Hendriklaan 3, telf. 44507.

CHEVY NOVA 1975, 4-deurs Sedan. Kaya Klekonchi 4 (Schelpwijk), tel. 76465.

WEGENS VERTREK: FORD Pinto stationwagen, automatic - airco - radio. Commandeursweg 20.

PUPS, f. 150,–, vader Bouvier moeder Bouvier-Dobberman. Cabimasweg 12.

NOVA bouwjaar '71, in zeer goede staat (van een dame). Informaties: 88192 na 18.00 uur.

FIAT-850. Fl. 850,–, telf. 76478.

SNACKBAR-STOOF met Grillplate, automatic hamburgerbrood slicer (50 broodjes per min.), broiler - oven - rotisserie, Kenwood tapedeck, mobiel 4-deks kantoorserveertafel, eetkamerlamp, airco 12.000 B.T.U. Kolonelsweg 33.

VIS-ROEIBOOTJE plus minus 9 voet, willige prijs. Inl. tel. 55354.

SLAAPKAMERSET, eetkamerset, buffet, zitkamerset. Inl. tel. 43301.

GASSTOVE met grill merk "Dordrecht", fl. 200,–. Tel. 874410.

WEGENS VERTREK: ZITKAMERSTEL, eetkamerstel, 6 stoelen plus buffet, metalen wandrekje. Cas Coraweg 41, tel. 78194.

EETKAMER (klassiek): ronde tafel met 6 stoelen plus buffet (Biedermeyer), fl. 1275,–; diepvriezer (Whirlpool) groot model 9 voet, zo goed als nieuw, fl. 675,–; eetkamertafel (Meskar), vierkant (1x1 meter), zwart luxe uitvoering met 4 mooie bijpassende stoelen, splinternieuw f. 575,–; Radio-combinatie (National/Panasonic), radio AM/FM, pickup stereo, goede geluidsweergave, slechts fl. 275,–. Santa Rosaweg 183, tel. 35460.

AUDI 80 L.S. i.z.g.s., bouwj. '74. Inl. Sta. Rosa 4.

STATIONWAGEN IMPALA 1974, 8-cyl., i.z.g.st. Prijs n.o.t. Tel. 83864.

AQUARIUM, gasstel, 2 opblaasbare kano's, 2 kleine wandkastjes, tuinlampen, Solex bromfiets, [illegible] Emmalaan 7, tel. 44381.

JEEP CHEROKEE 1976 fully equipped, airco, power-steering, four wheel drive, automatic, fl. 9.500,–. Te bereiken na 9 uur 's avonds tel. [illegible]. [illegible] Ruiz.

ANTIEKE ZITKAMER. Kralendijkweg 6, Sta. Maria.

ACADIAN 1975, 6 cylinder. Tel. 38183.

CHRYSLER LE BARON 1978, fully equipped, AM/FM/CB. Blazer 1977 four wheel drive plus aircondition. Tel. 38183.

CHEVROLET 1949; hoogste bod plus airco (f. 100,–). Abrahamsz 263, tel. 672856.

PARTIJ EENDEN. Abrahamsz 83, tel. 39095 ná 5 uur.

V.W. KEVER '75. Jirajaraweg 2, tel. 78205.

MOTORFIETS HONDA 175cc in zeer goede staat. Telf. 76028.

TOYOTA STATIONWAGEN met airco, '72. Tel. 44902.

VISSERSBOOT Diesel-motor, 30 P.K., 22 voet lang, materiaal voor vissen enz. Prijs f. 7.250,–. Telf. 38371.

PEUGEOT 504 (1976); boiler (G.E.) 65 liter; porchtafel; bureau plus stoel; airco 17.000 B.T.U. (Frigidaire) 3 jaar oud; planten. Rust en Burghlaan 13, tel. 92470.

FORD MAVERICK '73, fully equipped, 6 cylinders. Informaties, tel. 55256.

FORD COUGAR '73, in uitstekende staat, 57.000 km., 4-speed Hurst transmission, 4-barrel, 2-track, stabilizers, fl. 7000,– cash Telf. 13460.

GARAGE-SALE: DRESSOIR, tapijt, kamerscherm, draaiend fondeuplateau met toebehoren, kleine oranje ronde bar op wielen, schemerlampen, rieten rolgordijn, aquarium, serie Baedeker voor de huisvrouw, boeken, pockets, kinderboeken, speelgoed, haarföhn, battery charger, elektr. naaimach. 220V, krukjes, diverse huish. artikelen enz. Op zaterdag tussen 9 – 12 uur, Warawaraweg 15, hoek Chuchubiweg.

RENAULT R16 in goede staat, bouwjaar 1970. Inl. Artillerieweg 10, tel. 77891.

MAZDA 808 STATIONWAGEN automatic; zitkamer-ameublement, plafondlamp, tapijt, theetafel; salontafel. Janwéstraat 18.

DATSUN 1973, i.g.st. Prijs fl. 2500,–. Inl. Penstraat 656, tel. 54761 na 7 – 9 's avonds.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

EEN GOEDKOPE tweede-hands babybed. Tel. 81017.

3 HAVO-BOEKEN. Tel.: 44322 liefst na 9 uur p.m.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD HUIS van 15 juli t/m 15 dec. Huurprijs f. 350,– per maand. Tel. 54314.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEMEUBILEERD APARTEMENT voor Nederlandse verpleegster. Tel. 24838 na 18.00 uur.

APPARTEMENT OF HUIS. Tel. 36645 tussen 12–2, 7–9 p.m.

ECHTPAAR met 1 kind zoekt huis tot f. 150,–. Tel. 23369.

HUIS voor Nederlands gezin tot plus minus f. 500,–. Tel. 26200 villa 98.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

AANGEVRAAGD: DIENSTMEISJE voor dag en nacht. Tel. 79772 na 6 uur.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

MEISJE zoekt werk, moet voor [illegible] [illegible], spreekt Spaans, Papiaments en Engels. Telf. 83312.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

ELEKTRISCHE HAARDROGER, Philips handmixer, transformator, elektrische wekker, strijkbout. Bubali 80.

19 "INCH" UPHOLSTERED COUCH, fl. 100,–; matching chair with Hassock f. 500,–; Sony betamax Video tape recorder player f. 1.200,–; Kodak-carousel f. 800,–; Slide projector f. 250,–; 25 inch RCA color

Curaçao, 30 juni 1978

Met diep leedwezen maken wij het plotseling overlijden van onze direkteur

Octavio Antonio Cosster

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Wegens rouw zullen wij tot maandag 3 juli gesloten zijn.

Staf en personeel
The Home of Tomorrow N.V.
Roodeweg

Curaçao 30 juni 1978

Met diep leedwezen maken wij hierbij het overlijden bekend van onze dierbaar en geliefde vader, broer, oom, grootvader, neef en beste vriend

Octavio Antonio Cosster

Regino Cosster
Alcira Cosster-Felida en kinderen
Jonchi Cosster en kinderen
Jennely, Rosalie en Octavito Verhelst
Elthel Cosster
Antonio Cosster en kinderen
Halme Cosster en kinderen
Remulo Koster en kinderen
Virgilio Cosster
Jose Maria Koster en kinderen
Albarino Cosster en kinderen in de U.S.A.
Armando Escolastica en kinderen
Jaime J. Sprock en kinderen
overigens familie: Cosster
Hernandez
Latina
Escolastica
Zimmerman

De teraardebestelling vindt plaats op zaterdag 1 juli 1978 om 16.00 uur in de Hoffie te Bottelier, voorafgegaan door een H. Mis in de kapel van Morada Santa aldaar.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

T.V. f. 700,–; Dual 1228 record table f. 259,–; Nikon movie camara; electric freyps blender; lamp; desk and chair. Seroe Colorado 368, phone 9-3128.

WEGENS VERTREK: POCKETBOEKEN, speelgoed, kleuren, [illegible] Tel. 1669.

IN GOEDE CONDITIE: 1 BASE SPEAKER, 2 amplifier 100 Watt Fenders, 1 orgel Hammond, 1 drum-set; 1 Leslie speaker, 1 Twin-reverb. Contact tel.: 1731, 8.00 a.m. – 5.00 p.m.

MERCURY MARQUIS BROUGHAM, full automatic, condition excelent. Tel. 1886.

DODGE ASPEN 1977, automatic, power-steering, aircondition. Financiering mogelijk. Fergusonstr. 58.

HOLLANDSE BERGMEUBEL, fl. 600,–; T.V. fl. 200,–; bedmatras f. 90,–; grote linnenkast fl. 60,–. Pos Chiquito 79-B.

COMPLETE BAND INSTRUMENT. Tel. 6512, Amsterdamstr. 15.

FORD MUSTANG 1969 Fast back (light agua) 250 C.I.D. airco, radio. De Bruynewijk 6, tel. 7453.

MUST SELL 1975 FORD Cortina, good condition. Telephone 7532 or Radio Victoria 7090.

AQUARIUM 65 liter; Opel Kadett for parts. Tel. 2492.

EEN MOTORFIETS B.M.W. 600cc; een Ford Van/Bus 1977. Patiastr. 8.

MASSIEF ZILVER BESTEK, 82 delen Duits merk "Noblesse Oblige", f. 4.000,–. [illegible] Plat 19-B.

AUSTIN MARINA 1976, 4-dr., automatic, i.z.g.st. Tel. 4581.

WEGENS VERTREK: INBOEDEL, 5 mnd. oud. Seroe Biento 47.

FORD MUSTANG bj. 1977. 5224.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

KLIMREK i.g.st. Tel. 1232 of 1887.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE TUINHUIS voor dame of echtpaar zonder kinderen. Tel. 4581.

GEM. HUIS met 3 slaapk. 1 juli t/m 31 jan. '79, [illegible] cerca 10-A, tel. 8530 na [illegible] p.m., Kas Paloma 26.

APPARTEMENT voor echtpaar of voor 1 persoon. Noord tel. 3974.

GEMEUBILEERD APPARTEMENT. Kam. Onnesstr. 2[illegible] 3124.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WANTED TO RENT: STORAGE SPACE, approx. [illegible] square m. for novelties and items. Phone 3000 ext. 6[illegible] after 7 pm. 4755.

[illegible]a 9-8 zege op Santa Rosa

[illegible].K. Stars heeft nog [illegible]kans op kwalificatie

WILLEMSTAD — Groot Kwartier Stars/Amalie is nog niet uitgeteld. Met een zege van 9-8 op Sta Rosa Indians/Mennen behield de Groot Kwartier-ploeg een kleine kans om tot de eindronde door te dringen. Zijn eerstvolgende opgave is zondag te winnen van Blue Hawks, dat zelf ook aanspraken maakt op deelname aan de play-off.

Aangezien GK Stars na de wedstrijd van gisteravond een record heeft van 7-10 en Blue Hawks en Sta. Maria Pirates records van respectievelijk 8-9 en 8-10, zal dit trio gelijk eindigen indien de wedstrijd van zondag door de Groot Kwartier-ploeg gewonnen wordt.

GK Stars nam gisteravond met een rally van 6 runs in het derde bedrijf het initiatief maar Sta. Rosa Indians betaalde met gelijke munt terug in de zesde episode. In de derde inning was Bencho Imperator de belangrijke man voor GK Stars; hij produceerde 3 van de 6 runs met een homerun. Rutsel Paulina was overigens evenens goed voor een homer in de vijfde inning. Jozef Martina droeg in het zesde bedrijf een belangrijke steen bij in de rally van Indians met een threebase-hit waarmee hij de honken, die op dat moment alle bezet waren, schoonveegde. De stand werd hiermee 7-8 maar Milto Martina zorgde met de zesde hit van Indians in deze slagbeurt voor de gelijkmaker. Pas in de negende inning werd weer gescoord door GK Stars.

De box-score ziet er als volgt uit:

Winnende werper werd Dennis Paulina die Maximo Offerman in de zesde inning verving en in deze laatste innings goed werk verrichte. Verliezer was Erwin Bernadina die het ook niet onverdienstelijk heeft gedaan.

De eerstvolgende wedstrijd is geprogrammeerd voor zaterdag. Wild Cats komt dan uit tegen Alpha. Zoals reeds vermeld komen GK Stars en Blue Hawks zondag tegen elkaar in het veld waarna op maandag voorlopig de laatste competitewedstrijd wordt verspeeld (Sta. Rosa Indians — Royal Scorpions) in verband met de deelname aan de spelen te Medellin.

[illegible]ónica: [illegible]welijk [illegible]urbier-Krol

[illegible]ENOS AIRES — Volgens [illegible] Argentijnse ochtendblad [illegible]ica zullen Wim Suurbier en [illegible]d Krol binnenkort een [illegible]oseksueel huwelijk sluiten. [illegible]ens een artikel in het blad [illegible] dinsdag, aldus meldt het [illegible]nse persbureau EFE, ging [illegible] gerucht als een lopend [illegible]tje onder de journalisten [illegible] het wereldkampioen[illegible]p voetbal. Voorts voegt [illegible]ica eraan toe dat [illegible] spelers van Oranje [illegible] zijn van de Nederlandse [illegible] van homoseksuelen.

[illegible]FE zegt verder dat het pers[illegible]eau het bericht niet [illegible]stigd kon krijgen in Neder[illegible] bronnen.

[illegible] nu tos is niet duidelijk of [illegible] artikel in Crónica een kern [illegible] waarheid bevat of dat het [illegible] uitmaakt van de [illegible] oorlog die ontstond is in [illegible] Argentijnse pers, sedert een [illegible]al Nederlandse kranten de [illegible]iteit van de Argentijnse [illegible] in het toernooi om het [illegible]ldkampioenschap in twijfel [illegible]den getrokken.

[illegible]rgen twee [illegible]dstrijden

[illegible]eus voor leiders

[illegible]lleybal ten einde

[illegible]

Menotti: Argentijns elftal ontbonden

BUENOS AIRES — De Argentijnse ploeg welke wereldkampioen is geworden afgelopen zondag is ontbonden. Zo deelde trainer Cesar Menotti 48 uur zondag nadat de hoogste voetbaltitel was behaald onder zijn leiding mee. Daarvoor bracht hij een bezoek aan de Argentijnse voetbalbond AFA.

Na deze mededeling aan de pers gaf Menotti te verstaan dat hij eerste tijd niet meer het woord voetbal in zijn mond wil nemen. Voorlopig gaat hij op vakantie zo liet hij nog los. Daartoe ging hij eerst naar Rosario op driehonderd km van Buenos Aires in vandaar zou hij naar Europa vertrekken voor zijn vakantie. Sedert 1974 heeft hij het Argentijnse [illegible] geleid.

[illegible] is het bleken begonnen op de Argentijnse spelers. Bij elkaar zouden er miljoenen op het spel staan, [illegible] vooral de Spaanse clubs [illegible] hebben voor [illegible]

[illegible]

Sito-softball

[illegible]

Coetzee geschorst

JOHANNESBURG — De [illegible]frikaanse bokser in het [illegible]gewicht Gerrie Coetzee is [illegible] tot einde van dit jaar ge[illegible]horst. Dit naar aanleiding van [illegible]regelmatigheden [illegible] het [illegible] dat hij vorige maand [illegible] de Amerikaan Randy Stephens leverde en op punten won.

Coetzee heeft, zo is bij een onderzoek komen vast te staan, voor het gevecht stimulerende middelen gebruikt. Bovendien heeft hij tijdens de partij in zijn handschoen een verboden plastic handbeschermer gedragen. Ook de manager van Coetzee, zijn trainer en de promoter van het gevecht zijn tot eind december geschorst.

Rivaliteit

WILLEMSTAD — Het Duitse voetbal[illegible] dat meedong naar de titel van het wereldkampioenschap in Argentinië is in eigen land afgekraakt. In Nederland heeft men over het algemeen de tweede plaats beter weten te [illegible] verkroppen dan die van vier jaar geleden. Alleen maar uit rivaliteits-oogpunt ten opzichte van grote [illegible] Zaterdag voor de grote finale [illegible] Duitsers uit protest de Limburgse stad Venlo. Daar was een jongerenorganisatie namelijk overgegaan tot het ophangen van een groot spandoek over de weg nabij de grenspost met het voorbarige opschrift: "De nieuwe wereldkampioen begroet u". De Venlose middenstand zag de zaterdagomzet gehalveerd.

Op veel plaatsen in Nederland werd duidelijk gemaakt dat in elk geval de Duitsers zijn afgegaan [illegible] hun [illegible] zijn de voorbeelden van mensen die [illegible] hebben [illegible] aan te geven hoe de "Mannschaft" was begraven.

LAATSTE KANS..!

Morgen, zaterdag 1 juli, is de laatste dag van de uitverkoop van EL GLOBO. Je laatste kans!

Ronde van Frankrijk: Jan Raas kreeg toch gele trui

ST. WILLEBORD — Jan Raas heeft wraak genomen voor het [illegible] op de openingsdag van de 65e ronde van Frankrijk is aangedaan. Ondanks het hoge tempo in de slotfase van het eerste gedeelte [illegible] Leiden naar St. Willebord [illegible]

[illegible] landschap [illegible] er bijzonder weinig. Na 72 kilometer viel de eerste deelnemer na een valpartij uit. Het was de Spanjaard Julian Andiano, die met een beenbreuk in een ziekenhuis moest worden opgenomen. De TI-[illegible] van Peter Post [illegible]

[illegible] St. Willebrord naar het eind.

Raas won gisteren de proloog in Leiden, maar de Tourleiding [illegible]

[illegible] Bernard Thevenet, [illegible] Frankrijk.

Tijdens de 135 kilometer lange [illegible] typisch Hollandse

Voor 3e keer tegen Guzman Fighting Jim wacht moeilijke wedstrijd

WILLEMSTAD — Met het optreden van zowel Fighting Jim als Mao de la Rosa, de top[illegible] Lopez Promotions, is het niveau van het programma van vanavond vrijwel gegarandeerd. Fighting Jim, nu als no 6 [illegible] op de wereldranglijst van de WBA en [illegible] voor een gevecht om de superwelter-titel, krijgt in het programma van vanavond [illegible]

[illegible]

Ofschoon Jim sedert de partij tegen Guzman in 1976 (op St. [illegible]) [illegible] Guzman [illegible] Immers [illegible] kant [illegible] als een [illegible] op de wereldranglijst. Het wordt het derde gevecht tussen beide pugilisten. In het derde gevecht in 1975 won Jim op punten. De t.k.o. in 1976 was [illegible]

[illegible] record. Hij won 48 maal [illegible] 22 via k.o.

Mao de la [illegible]

[illegible]

De derde tienronder van het programma zal gaan tussen Fighting Huska die zijn laatste [illegible] geen goede indruk [illegible] en Juan Segura (Dominikaanse Rep.) Papi de Palm van Curaçao neemt het in een achtronder op tegen Luis Barreto van Puerto Rico, terwijl Easy Boy Michael, eveneens van Curaçao Reinaldo Ortiz van Puerto Rico ontmoet.

Softbal

ORANJESTAD — [illegible] het [illegible] van zijn 40-jarig bestaan [illegible] club Caribe [illegible] softbaltoernooi op [illegible] te Camacuri. De wedstrijden [illegible]

Caiquetio-rally

ORANJESTAD — [illegible] juli wordt de jaarlijkse Caiquetio-rally gehouden. In deze laatste auto-rally van dit seizoen zal de beslissing vallen welk team dit jaar Arubaans kampioen zal worden. De start is om 4 uur 's middags bij Centro di barrio Noord. De rit bestaat uit een A- en B-gedeelte (voor resp. meer ervaren rijders en beginners). De rally omvat een dag- en avondgedeelte van elk ongeveer anderhalf uur. Speciaal voor deze laatste rally heeft de Club autosport Aruba (CAR) weer prachtige prijzen ter beschikking gesteld. Deze worden om ongeveer half elf 's avonds in de Caiquetio club uitgereikt. Inschrijving is dagelijks van acht tot tien 's avonds mogelijk in de Caiquetio Club en bij de [illegible]

WINNAAR VAN [illegible]RT. VIJFKAMP IN ALLE HENS

WILLEMSTAD — Aan[illegible] der mariniers W.G.F. van der Heijden is in het [illegible]blad voor de Koninklijke [illegible] Alle hens een pagina [illegible] in de rubriek Sportief [illegible]. Van der Heijden is na als sport[illegible] verbonden aan de marine[illegible] Willemsoord. In de [illegible] 1971 en 1972 toen hij op de Antillen verbleef wist hij beslag te leggen op de eerste plaats bij de Antilliaanse vijfkamp. Hij heeft sindsdien ook deel uitgemaakt van de nationale militaire scherm- en de moderne vijfkampploeg. Een van zijn geliefde sporten is ook cross en [illegible] heeft hij talrijke [illegible] behaald in nationaal en internationaal verband. Verleden jaar werd hij de eerste bij de marine[illegible] moderne vijfkamp [illegible] de nationale kampioenschappen. Hij is houder van de Prins Bernhard legpenning voor sportprestaties in '74. Hij is op het [illegible] de moderne vijfkampploeg van de KM. Tot zover Alle Hens.

Miljoenen nodig voor bestrijding sprinkhanen

Zwermen in Afrika wellicht naar India

ROME - Er moet zo spoedig mogelijk drie miljoen dollar beschikbaar worden gesteld voor bestrijding van de sprinkhanenplaag in de Hoorn van Afrika. Deskundigen op het gebied van de sprinkhanenbestrijding van de voedsel- en landbouworganisatie (FAO) der Verenigde Naties hebben hiervoor donderdag in een vergadering in Rome gepleit.

De voornaamste FAO-expert op dit gebied, Jean Roy, deelde mee dat er in Ethiopie en Somalie ongeveer vijftig zwermen sprinkhanen zijn waargenomen die elk een gebied van ongeveer 200 vierkante kilometer kaal vreten.

Hij achtte het niet uitgesloten dat de zwermen door Afrika zullen trekken, mogelijk tot in Marokko en Mauretanie, en over het Arabische schiereiland naar India en Pakistan.

Het bedrag moet naar zijn mening zo spoedig mogelijk worden overgedragen aan de Oostafrikaanse organisatie voor sprinkhanenbestrijding, voor uitbreiding van haar bespuitingen met insectenbestrijdingsmiddelen onder meer 110 nieuwe voertuigen nodig heeft alsmede radio-apparatuur voor het contact tussen vliegtuigen die de zwermen opsporen en de bestrijders op de grond. Het vervoer van de bestrijders met hun materiaal door moeilijk begaanbaar terrein vormt het grootste probleem.

Roy wees erop dat een doeltreffende bestrijding van de sprinkhanenplaag in de laatste tijd ernstig wordt bemoeilijkt door de vijandelijkheden tussen Ethiopie en Somalie in de Ogadenwoestijn en door de op[illegible]and in Eritrea.

Voedselhulp aan Asmara

ROME — De sluiting van de haven van Massaua aan de Rode Zee heeft de toevoer van levensmiddelen naar Asmara, de hoofdstad van Eritrea, stopgezet. De voorraad is practisch uitgeput. Om een hongersnood onder de 250.000 inwoners te voorkomen is een dagelijkse aanvoer van 125.000 kg levensmiddelen noodzakelijk. De wereldraad van kerken, de r.k. hulpverleningsorganisatie Caritas Internationalis en de lutherse wereldbond hebben besloten om met een gerichte actie de bevolking van Asmara te hulp te komen.

Top-atleten geschorst

PARIJS — Dwight Stones, de oud-recordhouder hoogspringen, de speerwerpster Kathy Schmidt en vijfkampster Jane Frederick, allen uit de Verenigde Staten, zijn door Amerikaanse atletiek unie (AAU) geschorst. De internationale amateur atletiek federatie (IAAF) heeft de schorsing overgenomen en een aantal organisatoren van wedstrijden, die binnenkort worden gehouden, telegrafisch laten weten dat het drietal niet aan wedstrijden mag deelnemen.

De drie Amerikaanse atleten [illegible] bij [illegible] Super Stars wedstrijden geld hebben aangenomen en dit niet — zoals is voorgeschreven — hebben afgedragen aan de nationale bond. Vorige week heeft het drietal zich moeten verantwoorden voor een speciale onderzoekscommissie van de AAU.

Ook middenafstandloper Francie Larrieu — Lutz is door de AAU geschorst. In totaal zouden de vier atleten een bedrag van 65.000 dollar hebben ontvangen. Dwight Stones zou van dat bedrag 33.600 dollar hebben gekregen.

Merkel neemt ontslag

WENEN — Max Merkel heeft donderdag ontslag genomen als directeur sportief van de Oostenrijkse voetbalbond. Merkel diende zijn verzoek tot ontslag in, [illegible] een voortdurend wantrouwen, van diverse officials van de voetbalbond worden gehouden.

Het is bekend dat de verhouding tussen Merkel en Helmut Senekowitsch, de Oostenrijkse bondscoach, niet [illegible]

[illegible]

Valencia boeg op Hans Krankl

VALENCIA — FC Valencia is [illegible] Hans Krankl bij Barcelona heeft [illegible]

[illegible] Rapid Wien, de Oostenrijkse club [illegible] Barcelona [illegible] Valencia [illegible] De kans is groot, dat Valencia een klacht over de gang van zaken bij de UEFA indient.

Toekomst Eritrea aan slagveld overgelaten

ADDIS ABEBA/NAIROBI - De militaire regering van Ethiopie wil de onafhankelijkheidsstrijd in de noordelijke provincie Eritrea, die al 17 jaar duurt, door wapengeweld neerslaan. Dat heeft de regering in Addis Abeba gisteren na een conferentie van tien dagen bekendgemaakt. De vrijheidsstrijders moeten ,,tot de laatste man" worden bestreden.

Het besluit de beslissing over de toekomst van Eritrea nog slechts op het slagveld te zoeken stond voor de legertop van Ethiopie blijkbaar al lang vast. Het is echter pas na de grote conferentie bevestigd, waaraan ongeveer 900 officieren, ministers, burger-functionarissen en ambassadeurs van het Oostafrikaanse land uit Europa, Amerika en Afrika hebben deelgenomen.

Militairen hebben erop gewezen dat alle pogingen van de regering in Addis Abeba en van socialistische landen om de leiders van de guerrilla-organisaties voor onderhandelingen uit te nodigen zonder succes zijn gebleven. Er blijft niets anders over dan een militaire oplossing, zeiden zij.

Intussen hebben guerrilla-eenheden melding gemaakt van grote aanvallen door regeringstroepen in Eritrea en de aangrenzende provincie Tigre. Daarbij zouden Sovjet-Russische jachtbommenwerpers zijn gebruikt. Het is nog onduidelijk of dit het lang verwachtte massale offensief van de regering is.

Eritrese guerrillastrijders schatten dat Adis Abeba meer dan 80.000 soldaten en miliciens in Eritrea en Tigre voor een aantal beslissende gevechten concentreert.

Ethiopische gevechtsvliegtuigen zouden guerrilla-versterkingen met bommen, raketten en machinegeweervuur bestoken. Daarbij zouden ook woongebieden van de burgerbevolking zijn gebombardeerd.

Volgens de guerrillastrijders hebben zij nog ongeveer 90 procent van het Eritrese gebied in handen. Neutrale waarnemers in Ethiopie schatten het aantal guerrillastrijders op ongeveer 40.000 man. Zij zouden niet opgewassen zijn tegen een grote veldslag van de overmacht van regeringstroepen.

Hoe lang zij de guerrilla in moeilijk toegankelijke gebieden nog kunnen volhouden hangt volgens diplomaten in Addis Abeba af van de vraag of Arabische landen hun materiele hulp aan de Eritrese bevrijdingsorganisaties zullen versterken.

Bonn stimuleert economie niet

LUXEMBURG — Duitsland wenst voorlopig niets te ondernemen om de economie te stimuleren. Een eventueel Duits besluit hierover is pas te verwachten op z'n vroegst op de Europese topconferentie in juli in Bremen, maar waarschijnlijker pas op de economische wereldtopconferentie in Bonn, die na de Europese top in Bremen, maar eveneens in juli, wordt gehouden. Dat is maandag in Luxemburg opnieuw duidelijk gemaakt tijdens een lunchbijeenkomst van de ministers van Economische Zaken en van Financien van de Europese gemeenschap.

Volgens de Nederlandse minister van Economische Zaken, Van Aardenne, hebben de Duitse ministers Lambsdorff (Economische Zaken) en Matthoefer (Financien) geweigerd enige toezegging omtrent stimulering van de Duitse economie te doen. Het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk en de Europese commissie, het dagelijks bestuur van de EG, drongen sterk op zo'n toezegging aan.

Zwart en blank loon in Namibie gelijk

WINDHOEK — De ambtenaren en de medewerkers van de openbare diensten in Namibie krijgen, ongeacht tot welk ras ze behoren, gelijk loon voor hetzelfde werk. Dit heeft de Zuidafrikaanse bestuurder van Namibie, rechter Steyn bekendgemaakt. De maatregel kan volgens hem met terugwerkende kracht vanaf 1 april in werking treden. Door de maatregel kunnen verscheidene duizenden zwarte werknemers in de openbare sector gelijkstelling van hun salaris met dat van hun blanke collega's tegemoet zien. Naar de mening van waarnemers is een dergelijke gelijkschakeling een van de belangrijkste besluiten ooit genomen om de apartheid te onderdrukken.

Amnestie in Roemenie

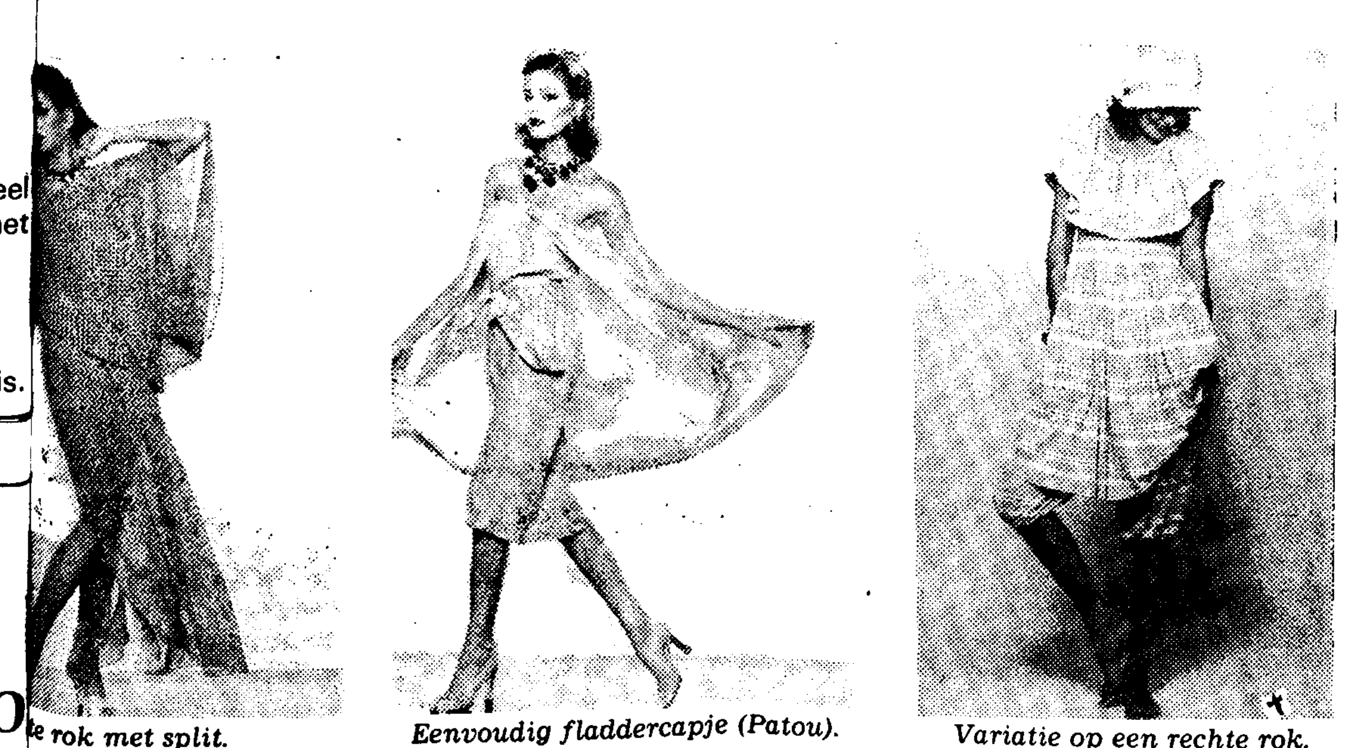
BOEKAREST — President Ceausescu heeft amnestie verleend aan tien Roemeense joden, die zwaar beboet waren en gevangenisstraffen hadden gekregen tijdens een officiele actie tegen joodse invloed in het zakenleven twintig jaar geleden, zo is van diplomaten vernomen.

De amnestie zou op 8 juni zijn verleend. Zij behoeven de boetes niet te betalen en krijgen de gelegenheid te emigreren.

Vluchtelingenhelpers in DDR veroordeeld

BERLIJN — Een rechtbank in het Oostduitse Potsdam heeft vier burgers uit West-Duitsland wegens hulp aan mensen die naar de bondsrepubliek wilden vluchten tot zware gevangenisstraffen veroordeeld. Het Oostduitse persbureau ADN, dat dit maandag meldde, zei dat twee beklaagden twaalf jaar en twee medeplichtingen ieder achteneenhalf jaar hadden gekregen. Volgens ADN ging het om gehuurde agenten van een door een westerse geheime dienst in het leven geroepen bende.

…oe het zelf met …een rechte lap



…e rok met split. Eenvoudig fladdercapje (Patou). Variatie op een rechte rok.

…rbeidsuren worden vandaag …dag duur betaald. Wellicht is …t de oorzaak van het feit dat …n toenemend aantal ontwer…rs, zowel voor de confectie als …or de couture, bij hub creaties …bruik maken van een rechte …p die door middel van wat elas…k of een enkel baadje op z'n …aats gehouden wordt.

…En dat is dan meteen goed …euws voor de beginners die al…jd weer opzien tegen het …verknippen van een lap en …e verschrikkelijk zitten te …spelen, met patronen, voor… achterpanden, mouwen en …rgelijke.

…Als ze dat nu eens niet doen en …n eerste zelfgemaakte model … het genre rechte-lap-pen-mo…e houden, dan krijgen ze wel…cht moed om met het een vol…ende keer op een wat geraffi…eerde manier te proberen.

Daarom hier wat voorbeelden …an lappenmode: De rimpelrok …van huize Dior) is gemaakt van …en lap die even lang is als de …fstand van taille tot zoom, plus …og 10 cm extra voor de soom …an de onderkant en de omslag …n de taille. De beerdte van de …p is afhankelijk van het mate…iaal. Is dat dun en fijn dan is …rie maal de omtrek van de …aille wel goed, is het normaal …omerstof, katoen bijvoorbeeld, …an twee maal de omtrek van de …aille en het is erg dik stof dan …an volstaan worden met an…erhalf maal de omtrek.

Stik boven in de lap een brede …oom en haal daar een zeer …reed elastiek door zodat de rok precies rond de taille sluit. Werk de zoom onderaan af met de hand en klaar is de rok. Het bovenstukje is al even eenvoudig.

Hiervoor heeft men nodig: een lap van 40 cm hoog (plus nog 5 à 7 cm voor de zomen) en van ongeveer 1,60 lang. Zet de lap met de smalle kant aan elkaar. Maak bovendien een zoom en haal daar een koordje door. Werk de onderkant met de hand af en klaar is het rimpelbovenstukje. Op de foto wordt ook nog een kniebroek bij dit geheel gedragen, maar die is moeilijker te maken. Die kan trouwens gemist worden.

Heel sjiek is het model van Patou, gemaakt van een lange rimpelrok met diepe zijsplit. Zie hiervoor rimpelrok van Dior, maar stik de zijnaad alleen tot kniehoogte dicht en klaar is de geraffineerde rok. Het bovenstuk is een buis met uitsparing in het midden voor de halsuitsnijding.

De omtrek van die ,,buis" moet gelijk zijn aan die van de heup, want daarop komt het bovenstuk te rusten na het aantrekken. De lengte van de ,,buis" is ongeveer 110 cm. Zet de lap zo aan elkaae dat het stuk, dat over de arm komt te hangen ongeveer 35 cm dichtgenaaid is, dan komt ongeveer 45 cm open (maar wel met afgewerkte naden) om erin te kunnen kruipen en voor de halsuitsnijding en dan komt weer een naad.

…uiterbewijs

…ER is een behoorlijke kennis …van en begrip voor het gedrag …van een oaard of pony nodig …alsmede een behoorlijke beheer…sing van de rijkunst wil men op …verantwoordelijke wijze met een …paard de openbare weg opgaan. …Dit staat in de uitgave van …mens en verkeer Actueel en Vei…lig Verkeer Nederland. Dat deze …regels zeker voor Nederland met …het jaarlijks toenemende drukke …verkeer is duidelijk. Maar ook …op de Antillen waar de ruiter…sport populairder wordt en …steeds meer paarden op straat …verschijnen is het goed er even …bij stil te staan dat er allerlei …gevaarlijke situaties met een …paard op de weg kunnen ont…staan. Zo kan het paard gaan …bokken of ergens van schrikken.

…Men vergeet snel dat het een le…vend wezen is en geen auto met …een rem- en gaspedaal. Ook de …overige verkeersdeelnemers …kunnen gevaar opleveren. U …kent ze wel automobilisten of …bromfietsers die het kennelijk …leuk vinden rakelings langs een …paard te rijden of te toeteren. …Niet beseft wordt welke reacties …dergelijk gedrag bij een paard …kan losmaken. In Nederland is …nu op initiatief van de stichting …recreatieruiter een ruiterbewijs …ingesteld. Dit document wordt …na een hiervoor afgelegd exa…men aan de ruiter uitgereikt.

Volgens Veilig Verkeer is dit …bewijs goed aangeslagen.

Kinder schort

Gaan uw kleuters knoeien? …Maak even een schort van een …plastic vuilniszak. U knipt in de …bodem een gat voor het hoofd en …in de beide zijkanten een gat

Aardwormen lekker en voedzaam

DES PLAINES — In de Verenigde Staten wordt een nieuwe lekkernij aangeprezen: aardwormen. Men kan er uitstekende hamburgers van maken of lekkere koekjes, en dat zijn maar twee van de vele mogelijke toebereidingen. Het was niet president Jimmy Carters Neef Hugh, de man die de grootste wormenfarm in de Verenigde Staten bezit, die op het idee kwam, maar een concurrent wormenfokker uit de buurt van Chicago, Jim Wolfe.

Onlangs haalde deze de voorpagina's met zijn verklaring dat wormen lekker bereid kunnen worden met praktisch alle mogelijke sausen, van vichysaus tot chocoladeschuim. Het bedrijf van Wolfe, World Wide Worms inc, heeft miljoenen wormen in voorraad en dit het ganse jaar rond, aan grondstof voor wormengerechten is er dus geen gebrek. Wat het culinair aspect betreft beveelt Wolfe van wormen gemaakte koekjes aan voor dagelijks gebruik maar wijst erop dat aardwormen ook uitstekend verwerkt kunnen worden in slaatjes of gebakken in olijfolie.

Wormenfokkers als Wolfe verkopen het grootste deel van hun produktie aan vissers, maar de vraag vanuit andere sectoren neemt steeds toe. Aardwormen worden namelijk steeds meer als voedsel gevraagd door diergaarden, aquaria en kikvorsenfarms.

De fabrikanten van ingeblikte hondenvoer overwegen de worm in hun menu op te nemen terwijl de veefokkers er een aanvulling van het bestaande veevoeder in zien. Maar ook de wormenconsumptie door mensen is reeds begonnen. In sommige winkels zijn al ,,gedroogde wormen als voedsel te koop. De voedingswaarde van de aardworm is buitengewoon: gedeshydrateerde wormen bestaan voor 72 procent uit proteine, aldus Wolfe, terwijl hun cholesterolgehalte zeer zwak is. Hij voegt er aan toe dat in landen als Japan, Zuid-Afrika en Frankrijk de aardworm reeds in de voeding is opgenomen of dat men overweegt dit te doen.

Hoewel de aardworm om de 24 uur zijn eigen gewicht aan voedsel vreet, is er geen enkel probleem om hem te voeden. Aardwormen voeden zich namelijk met praktisch alles, aldus Wolfe, die zelf karton, graan en chemische mengsels gebruikt om een evenwichtig menu voor zijn diertjes samen te stellen.

De meeste wormen van de World Wide Worms inc behoren tot de soort ,,Red Hybrid, die Verenigde Staten. De maatschappij kan echter ook een Afrikaanse worm leveren, de zgn ,,Nightcrawler die tot drie meter lang worden.

Hoewel een algemeen menselijk gebruik nog niet voor de deur staat is Wolfe ervan overtuigd dat de aardworm de grote concurrent zal worden van soja als de belangrijkste bron van proteine.

Van de rond 12000 blinden die een beroep uitoefenen in de Westduitse Bondsrepubliek, werkt één op de negen als telefonist. Om de praktijkopleiding voor dit beroep te vergemakkelijken, heeft Siemens een speciale instantie ontwikkeld voor het opleiden van een groepen blinde telefonisten. Met behulp van een leraarsapparaat worden acht leerling-plaatsen gestuurd, die precies zo zijn uitgerust als echte telefooncentrales. Op die manier kunnen de leerlingen alle in de praktijk voorkomende handelingen eerst individueel en daarna in groepsverband oefenen. Het werk van de blinde telefonisten wordt vereenvoudigd door het feit, dat de gebruikelijke verlichte toesten zijn vervangen door akoestische signalen, die worden bediend door dunne stiften die boven de toesten uitsteken. Bovendien werden voor de gesprekkostentellers indicaties in braille-schrift ontwikkeld. Nog dit jaar zullen de eerste installaties in deze uitvoering in een opleidingsinstituut in Düren (bij Keulen) en in het revalidatiecentrum Würzburg in gebruik worden genomen.



Feiten + fabels over de mond

Fabel : Elke ochtend meteen de tanden poetsen, dat is het allerbeste. Nee, daar hebben uw tanden net niks aan. Echt effect heeft het poetsen pas als het binnen een kwartier na elke voedselopname gebeurt. Waarom? Tijdens het eten wordt het voedsel in de mond met speeksel vermengd en hechten resten van de mengsel (waarin zich massa's mondbacterien hebben genesteld) zich aan en tussen tanden en kiezen. Dat is de zgn ,,tandplaque'. Al na een paar minuten beginnen de bacterien de in dit mengsel aanwezige suikers tot zuur af te breken. Daardoor stijgt de zuurgraad in de onmiddellijke omgeving van de tanden en wordt kalk aan het glazuur van de tanden onttrokken. Dat chemische proces duurt tien minuten tot een kwartier; daarna komt de zuurgraad weer op op normaal niveau en vindt er geen ontkalking meer plaats. Dan poetsen komt te laat: het verwijdert wel de etensresten, maar het zuur heeft zijn aantastend werk al gedaan. Het is nu ook duidelijk dat hoe meer suiker zich in het voedsel bevindt, hoe meer zuur daaruit wordt gevormd en hoe omvangrijker de gebitaantasting kan zijn. En: hoe kleveriger het voedsel, hoe gretiger en langduriger het zich aan het gebit hecht en hoe, beter' de ontkalking.

Feit : Eén dag overslaan, is dubbele tande-pech. Poetsen moet altijd, want door nietpoetsen wordt de tandplaque steeds dikker en uitgebreider en dat heeft extra-stijging van de zuurgraad tot gevolg. Onderzoekingen wezen uit, dat de aantasting van het gebit tweemaal zo groot is als normaal, na slechts één dag niet poetsen. Bovendien: in tandplaque kan zich kalk uit het speeksel vastzetten - dat leidt tot tandsteen.

Fabel : Jammer dat je niet kunt zien of de tanden echt schoon zijn. Er zijn tabletjes in de handel (drogist) die zichtbaar maken waar nog tandplaque zit. Een soort leugendetector voor uw tandenborstel dus. Zo'n tabletje steekt u in de mond. Door er goed op te kauwen en het door de mond te bewegen, kleurt het aanwezige tandplaque rood, groen of blauw, afhankelijk van het merk tabletje. De kleur (en dus de plaque) gaat pas weg door goed poetsen en stevig spoelen.

Feit : Fluor voorkomt aantasting van de tanden. De tanden worden van fluor niet harder' maar wel minder kwestbaar voor de zuuraantasting. Fluor nestelt zich als het ware in de bouwstenen van de tand en voorkomt dat het zuur en de kalk aan kan onttrekken.

Fabel : Sommige tandpasta's geven parelwitte tanden. Onzin. Het is met de kleur van de tanden al net zoals met de kleur van de ogen: je kunt er niks aan veranderen. Door het slijpend effect van tandpasta kan aanslag op de tanden verdwijnen, maar parelwit worden ze er niet van.

Feit : De borstel is belangrijker dan de tandpasta Tandenpoetsen doet u om het gebit te reinigen. Het is dus de bòrstel die het werk doet. De tandpasta dient zo zacht mogelijk te zijn. Tandartsen zeggen wel eens: ,,De goedkoopste tandpasta is de beste, want daar zit de minste rotzooi in". Door een beetje tandpasta tussen uw kiezen te malen, kunt u de kwaliteit ervan bepalen: slechte tandpasta knarst dan 'n beetje als zand. De borstel die u gebruikt heeft hàrde haren die ver uit elkaar staan, en heeft een klein borstel-oppervlak (om overal goed bij te kunnen. Neem geen borstel met echt haar; dat wordt zacht zodra er vocht aankomt. Zweer bij nylon haar. En gooi de tandenborstel weg zodra de nylon haren als een ragebolletje uit elkaar gaan staan. Kortom: neem een harde borstel en een zàchte tandpasta. En als daar fluor in zit, zit u helemaal goed.

Fabel Tandbederf is erfelijk. Ouders zeggen wel eens: ,,Wij hebben allebei slechte tanden, dus dat zal bij onze kinderen ook wel zo zijn". Is onjuist. In aanleg is de kwaliteit van tanden bij iedereen goed. Tandbederf is een kwestie van voeding en mondverzorging. Al moet natuurlijk de een (met moeilijke stand van standen, bijvoorbeeld er meer moeite voor doen dan de ander.

Feit Een slecht melkgebit leidt niet tot een slecht blijvend gebit. Zelfs als de wortels van het melkgebit zijn aangetast, heeft dat geen invloed op het blijvend gebit. Maar indirect is er wel degelijk verband kinderen die een slecht melkgebit hebben omdat ze veel zoetigheid eten en/of hun tanden niet verzorgen, zullen die slechte gewoontes niet plotsklaps veranderen als de ,echte' tanden komen. En dan wordt dat blijvende gebit óók een gebit dat snel problemen zal opleveren.

Fabel Elk kind kost de zwanger vrouw een tand of kies. Dat ligt aan de vrouw zelf. Door de zwangerschap hoopt zich vocht op tussen de lichaamscellen, onder andere tussen de cellen van het tandvlees, wordt het weker en bloedt gemakkelijker.

De vrouw heeft dan de neiging haar tanden minder vaak te poetsen, terwijl èxtratandenpoetsen nu juist nodig zou zijn! Want door het zwellen van het tandvlees ontstaat een soort ,,nis' tussen tand en tandvlees. Daar komt nog bij dat de zwangere vrouw vaak een andere (zoetere) eetgewoonte krijgt, en ook dàt maakt de kans op tandbederf extragroot. Dus: zwangere vrouwen die op hun voeding blijven letten en de tanden blijven poetsen, hoeven niet bang te zijn voor hun gebit.

Feit: Mondspray en mondwaters reinigen de mond niet. De middeltjes zijn er niet voor uw mond, maar voor de neus van anderen. Als u echt iets aan een onfrisse adem wilt doen, moet u er voor zorgen dat de mond schóón is. Dat bereikt u in de eerste plaats met een goede voeding: eet minder kleverig, maar wat hàrder voedsel (grof brood, rauwkost, appels). En eet vooral minder zoet: zoete stoffen leveren niet alleen een stevige zuurvorming op, ze koeken ook gemakkelijk en in grote mate tegen het gebit aan, met alle onfrisse gevolgen vandien.

Fabel Met een kunstgebit ben je van alle elende af. Ja, gaatjes krijgt u niet meer, maar poetsen blijft toch nodig. In feite moet het kunstgebit na elke maaltijd worden uitgenomen en schoongemaakt. En dan zou ook het mondslijmvlies moeten worden gemasseerd. Dat alles om de aansluiting van kunstgebit tegen mondslijmvlies perfect te houden. Als er zich etenresten tussen vastzetten, raakt dat slijmvlies geirriteerd, zwelt tot een hobbelig oppervlak, waartegen een goede aansluiting onmogelijk wordt, en slinken de kaakwallen sneller dan normaal. Dat kan u veel ellende bezorgen. Nog afgezien van het feit, dat regelmatig schoonmaken een frisse adem ten goede komt...



TAIWAN. — De eigenaar van deze zeldzame vosaap heeft een bod van 100.000 gulden geweigerd voor het diertje dat bijna 40 cm hoog is. De spierwitte albino komt volgens zoologen eenmaal per 100.000 geboorten voor. De aap werd in het oos ten van Taiwan in de bergen gevonden.

DE LAATSTE 25 JAAR IS DE ZIEKTE IN DE vertienvoudigd. In Nederland heeft één op de honderd babies de kans het te hebben en is het de derde volksziekte na ,,hart en vaat" en kanker. De cijfers voor de Antillen zijn ons niet bekend, maar wel dat de ziekte vaak samengaat met zwaarlijvigheid en hoge bloeddruk en dat is een van de grootste volkskwalen op de Antillen. De naam van de ziekte suikerziekte of diabetes.

Diabetes is al eeuwen bekend. De oude Romeinen ontdekten dat de urine van zo'n patient zoet smaakte, vandaar de officiele naam: ,,Diabetes mellitus, de honingzoete doorstroming.

Wat is deze ziekte waarvoor nog geen geneesmiddel bestaat, die men zijn hele leven lang zal moeten meedragen, die tot voor 1921 zelfs dodelijk was, tot de Canadese artsen Banting en Best insuline ontdekten?

De oude naam suikerziekte ontstond, omdat de volksmond onrechte meende dat de kwaal van suiker kwam.

Ben Nolthus, hoofd Externe Relaties en Voorlichtingen van de Diabetes Vereniging van de Diabetes Vereniging Nederland (DVN, 25.000 leden): ,,Een deel van het voedsel bestaat uit koolhydraten, die in het lichaam worden omgezet in glucose, zeg maar suiker. Die glucose verbrandt en geeft het lichaam daardoor energie. Maar die energie moet in spiercellen komen. Als je voor een dichte deur staat, moet iemand die opendoen. Dat opendoen van die cellen gescheidt nu door de insuline, een hormoon dat wordt gefabriceerd door de alvlees- of pancreasklier. Ons lichaam weet als een computer wat het heeft te doen als er voedsel, dus glucose in komt. Dan gaat het met

De alvleesklier doet niets of te weinig, of het kan de zaak niet aan, omdat het lichaam b.v. veel te dik is. Voor een deel is diabetes dan ook een welvaartsziekte. De deur naar de cellen blijft dus dicht. De glucose kan het bloed niet uit, doet niets, hoopt zich op en wordt dan maar afgescheiden via de urine en de nieren. Je krijgt een overmatige urineproduktie. Het lichaam droogt uit. De patient drinkt liters water, maar plast die meteen uit".

Diabetes kan zich voordoen bij kinderen, die dan hun hele leven lang zich met insuline moeten inspuiten. Ook kan het gebeuren bij middelbare of oudere leeftijd, dat de eerst goed werkende alvleesklier het langzamerhand laat afweten, en dat moeten tabletten oplossen.

De ziekte is eenvoudig en met een zekerheid van 100% vast te stellen. De oorzaak van de kwaal is nog niet ontdekt. Tot dusver is alleen hulp mogelijk, maar geen blijvende genezing.

TE VEEL ETEN

,,De oorzaak kan zijn, maar niemand weet het, een teveel aan koolhydraten en vetten. We eten in deze welvaartswereld te veel en te onregelmatig. Een tweede factor kan de erfelijkheid zijn.

Vroeger kreeg een diabeticus nooit kinderen, want hij/zij ging toch vroeg dood. Door de ontdekking van insuline is dit cijfer gedaald, en een diabeet kan nu best trouwen en kinderen krijgen".

De ziekte heeft onaangename bijverschijnselen. Bloedvaten zwellen op (bv in het netvlies, waardoor blindheid kan ontstaan) en de patient is veel gevoeliger voor infecties. De diabeet heeft naast zijn ziekte discriminaties te verwerken. Zo zijn zijn kansen bij een sollicitatie veel geringer, want de ziektepremie kan wel tienmaal zo hoog zijn. Tot voor kort kon een diabeet geen reisverzekering afsluiten.

Bij verschijnselen van de ziekte kunnen bv bibberigheid zijn, slecht zien, wankelen, waardoor een agent de indruk krijgt dat de chauffeur dronken is. Zo is wel eens een patient ten onrechte een nacht in de cel gegooid, waarna hij in een diepe coma raakte en met moeite gered kon worden. De remedie is simpel: Een paar klontjes suiker.

TABOE

Vele sporten zijn taboe. Evenals vele risicodragende beroepen als piloot, chauffeur, glazenwasser, hoogwerker, duiker enz. Op scholen wordt de ziekte vaak niet onderkend. Een diabeetscholier kauwt op zijn suiker. De onderwijzer, woedend, stuurt hem de klas uit. ,,In mijn klas wordt niet gegeten".

Een diabeticus moet in beperkingen leven. Hij/zij mag nooit alleen op vacantie gaan. Moet dan in elk geval een reservespuit bij zich hebben (voor het geval een koffer vermist of gestolen wordt) en een internationale kaart. Het appeltje van half twee mag hij/zij niet al om half elf eten, want dan wordt de balans tussen insuline en bloedsuiker-

Braziliaanse Bonensoep

Vier ons geweekte bonen
een geperste teentje knoflook
laurierblad
cayennepeper
schil van een sinaasappel
twee en een halve liter water
twee ons dobbelsteentjes ham
twee ons stukjes ontbijtspek
twee gehakte uien
twee in partjes gedeelde sinaasappels
anderhalf ons cornedbeef
vier knakworstjes
een handvol peterselie
zout en peper

Kook de bruine bonen met de knoflook, laurier, cayennepeper en de sinaasappelschil een uur in het water op een laag vuur. doe er de ham, ontbijtspek en de uien bij en kook de sope nog een half uur. Voeg de laatste tien minuten de sinaasappels, de peterselie, cornedbeef de knakworstjes en zout en peper naar smaak toe. Haal er de sinaasappelschil en het laurierblad uit. Geef er apart gekookte rijst bij die ieder naar believen aan de soep kan toevoegen.

Couveuse-tweeling door zuurstof blind geworden

CHALON-SUR-MARNE — Een ziekenhuis in het Franse Charleville-Mezieres is woensdag veroordeeld tot het betalen van een smartegeld van 500.000 frank ofwel rond 200.000 gulden aan de ouders van een couveuse-tweeling, die blind was geworden tengevolge van de bijwerking van een ,,intensieve" zuurstoftherapie. Dat de kinderen blind waren geworden werd door de ouders ontdekt. Het ziekenhuis had er niets over gezegd.

Geslaagden van PSC

WILLEMSTAD — Aan het Peter Stuyvesant College zijn donderdagavond de diploma's uitgereikt aan de volgende afgestudeerden: HAVO: P.M. Abendanon, C.L.P. Adoptie, I.I.S. Ankleny, M.N. Ayoubi, M.T. Balentina, M.G. Barby, A.J. van Blarcum, D.M. Bos, F.A. Bulo, H.R. Calders, J.T. Calvo, C.C. de Camara, I.M.J. Cannister, F. Cardoze, S.T. Chin, A.E. Crique, M.A. Daal, J. Dijk, W.H. Daal, C.A. Devenie, A.L. Euphrosina, R.E. Everon, A.M. George, S. Gerhardt, S.G. Gumbs, K.M. de Haas, M.H. van de Heijden, J.F.R. Holmond, E.E. Hoyer, M.H. Huggins, A.P. Ignacius, [illegible] Jacobs, [illegible] E.T. van Leeuwen, [illegible] Lobato, D.A. Maal, [illegible] S.M. Marcial, [illegible] Mak, M.H. Mattheeuwsen, H.H. Mobie, [illegible] Nicholson, D.B. Nieveld, [illegible] S.C. Oomen, [illegible] Palm, [illegible] S.A. Perret Gentil, L.E. Phelipa, L.G. Philbert, M.A.L. Pinedo, G.V. Pinedo, G.E.J. Provence, A.K. Prudencia, S.M. Rahan, M.M.F. Ricardo, C.C. Richards, M.S. Rosi, P.V. Rosaria, R.E.G. Rosario, L.B. Rubio, J. Rusman, A. Salas-Martinez, J.D. Salsbach, J.M. Semper, E.C.D. Sebelon, M. Singh, I. Snow, R. Soerel, R.E. Sparen, M.I. Suares, E.C. Tjok-A-Tam, J.C. Tuit, M.A.T. van der Veen, H. van der Velde, L.E. Vintges, T.J. Vlietstra, M.A. de Waard, L.A. Walvaart, P.A. de Windt, T.C. de Windt, C.M. Wong, J.M. Wong-A-Tjong, C. Wong Swie San, H.O. York, I.S. Zonenschein, O. Zwiers; VWO: L.W. Archer, A.W. Alcala, M.J. Bosma, N.D.N. Cabenda, R. Celro, R.M.A. Celestina, A.O. Debrot, M.N.P. Devers, H.W. Dreijer, J.W. van Eenennaam, J.M. Ekkers, T.B. Ferwerda, E.C. Gijsbertha, J.R. Gongrijp, M.R.A. ter Haar, H. Jeeng, J.A. Jonis, T.M.E. van de Kerkhof, S.S. Lake, Z.A. Lake, S.R. Lindo, R.J.L. Martis, E.E. Meyer, T.H. Mol, D.J. de Merree, E.J. Mujica, M.E. Ng, A.R. Offringa, D. Orphelijn, G.J. Pikart, A.G. Praag, J.M.G. Pragt, M.A. Richardson, M.M.H. Roijer, S.F.C. Romer, L.D.E. Schoevers, H.R. Sliomero, G.M. Sjak Shie, J.E.T. Slot, B.W. Smeets, L.V. Smith, M.A. Tasma, M.J. Thode, G.V.J. Thomas, M.G. Tjon En Fa, M. van der Velde, F.J.B. Weijers.

TIE 107 2250 951

A BLOEDBAD IN GUATEMALA

Groot grondbezit wil meer grond

ath. kerk komt op voor igendomsrecht campesinos

TEMALASTAD — Een volledig onderzoek naar het dbad, dat op 29 mei in Guatemala is aangericht. Dat wordt t door de Permanente Raad van de bisschoppen-conferentie Guatemala, de commissie „Justitia et Pax" en de priesters eligieuzen van het bisdom La Verapaz, waar de slachting t plaatsgevonden.

priesters en Justitia et Pax onthulden tot nu toe onbekende n. Uit onderzoekingen en getuigenverklaringen is hun eken, dat er in Panzos meer dan 100 boeren, vrouwen en eren zijn gedood en niet 43 „guerrillastrijders, zoals officieel d meegedeeld. Over dit bloedbad werd al eerder bericht.

indianen van de dorpen boncito en Chichipate, die le jaren het land bewerkten er een eigendomsbewijs, n vooral de laatste tijd m getreiterd en bedreigd de grootgrondbezitters. rd en bedreigd door de otgrondbezitters. Deze azen dit land, waar olie en nikkel e grond zou zitten. Daarbij p het leger een handje.

eds als de boeren hun tradi-iele rechten op het land den laten vastleggen, werden an het lijntje gehouden. Op mei zouden de boeren een prek hebben over deze estie met de burgemeester Panzos. Van te voren waren boeren geintimideerd door erdwijningen" en twee orden. In Panzos wachtten behalve de grootgrondbe-ters ook het leger. Toen de ren in het park van Panzos situatie wilden uiteen-ten, werd er niet geluisterd. een woordenwisseling met soldaat ontstond er een ermutseling. Dit was voor leger het teken om het vuur de menigte te openen. Velen rden gewond.

UCHTPOGING

hun poging om te vluchten is groot aantal in de rivier rdronken. De meer dan nderd lijken werden zonder ige lijkschouwing op vuilnis-agens geladen, en in een ings gegraven massagraf gooid. Het dorp werd afge-endeld door met helikopters gevoerde troepen, die dagen-ng de hulpverlening aan de wonden belemmerden.

dereen die wilde protesteren - als katechisten en leiders van operaties - werd openlijk dreigd. Een Spaanse zuster erd uitgewezen. Zij zou mede-ichtig zijn geweest aan de verval van de boeren op een azerne in Panzos, zoals de offi-ele versie van het bloedbad idt. De minister van Binnen-ndse Zaken heeft ook andere ligieuzen de wacht aangezegd, dien zij doorgaan met hun otesten.

In hun verklaring eisen de priesters en religieuzen van het bisdom La Verapar dat de bedreigingen ophouden, dat de boeren van de streek van Panzos hun land weer ongestoord kunnen bewerken, en dat het eigendomsrecht van de grond rechtvaardig wordt geregeld.

Volgens Amnesty International zijn in Guatemala de afgelopen tien jaar minstens 20.000 personen terecht gesteld. Vijf procent van de ongeveer 6 miljoen inwoners verdient ruim éénderde van het nationaal inkomen, terwijl 70 procent ongeveer zeventig (Ant. crt) gulden per jaar verdient. 2.1 procent van de landeigenaren bezit 62 procent van het bebouwde land, terwijl 87 procent van de eigenaren slechts 19 procent bezit.

INDIANEN

In de loop der eeuwen zijn de indianen, die tweederde van de bevolking uitmaken, door de grootgrondbezitters steeds verder de bergen ingedreven en gedwongen tot een minimaal bestaan op slechte, steile stukjes grond op de hellingen. Velen verrichten seizoenwerk op de grote plantages tegen ander-halve gulden per dag.

De bewustwording onder de indianen neemt toe, sinds in de jaren zestig landbouwcooperaties werden opgericht, vooral op initiatief van buitenlandse priesters.



CARTER EN SADAT

..gedeeld geloof...

Carter: gedeeld geloof

WASHINGTON — President Jimmy Carter heeft tijdens een zogenaamde National prayer breakfast gezegd, dat het geen overdreven optimisme is te geloven dat gebed en een gevoel van gedeeld geloof kan helpen de wereld-spanningen te verminderen. Hij doelde met deze opmerking kennelijk ook op de godsdienstige banden, welke Israel, de Arabische landen in het Midden Oosten en de VS binden. Sprekend over de Israelische premier Menachem Begin merkte Carter op, dat hij hem erg graag mag en dat hij hij hem erg respecteert, want in onze gesprekken en tijdens de weinige ogenblikken van rustig samenzijn is er dat gevoel van een diep godsdienstige man die dezelfde God aanbidt, die ik en U ook aanbidden. Verwijzend naar de Egyptische president Anwar Sadat zei Carter dat wanneer zij samen spraken Sadat nooit nalaat te wijzen op het feit, dat Egyptenaren en Joden beiden zonen zijn van Abraham die dezelfde god aanbidden en eenzelfde geloof delen...

Sprekend over zijn eigen geloof, zei president Carter: Voor mij bestaat God echt, Voor mij is de relatie met God een heel persoonlijke zaak, God is altijd aanwezig in mijn leven. Hij steunt mij wanneer ik zwak ben, geeft mij leiding wanneer ik me tot hem keer, Aldus president Carter.



Volgens ontwerp document Celam:

Kerk moet zich voor de bevrijding inzetten

TUSSEN KERK EN STAAT moge dan wel in Latijns Amerika een verband bestaan maar dat mag niet betekenen dat de ene de andere opslorpt. Sedert Christus op de wereld gekomen is en geleefd heeft kan de kerk nooit de staat worden maar kan ook niet toegestaan worden dat de staat de kerk gaat overheersen. De kerk zal steeds de wetten van de staat ontzien maar legt zich ook steeds vast op de evangelische vrijheid. De kerk heeft het recht en de plicht om zich uit te spreken, van wanneer de politieke actie de rechtvaardigheid en de vrijheid van de mens aantast. Zo wordt vastgesteld in het Celam-document dat voor Puebla is opgesteld.

TUseenkop

Het politieke werk is strikt voorbehouden aan de leken, zo vervolgt het document. Overigens is het niet gemakkelijk de grens tussen sociale actie en politieke actie te trekken. De roeping van de priesters en de religieus is meer zich te incarneren in de situatie van de armen om te hulp te komen bij de dwingende taak het geweten te vormen, om de verantwoordelijkheden tot leven te roepen en om een nieuwe hoop op te roepen.

In de verklaring wordt politiek een dimensie van het menselijk handelen genoemd welke van groot belang is en welke de sociale verhoudingen niet uitput. De christenen van Latijns Amerika moeten de kerk toegewijd zijn, maar ook Latijns Amerika, de problemen van de een zijn de problemen van de anderen.

De christenen, aldus het document streven naar een gemeenschap, waarin het eigendom niet de bron van de privilegis is. De opbouw van een democratie, ondanks zijn gebreken, stemt overeen met de christelijke principes. De democratie moet economisch, sociaal politieke en juridisch zijn. De kwaliteit van het leven en het hoge niveau daarvan dat voor alle mensen moet gegarandeerd zijn, eist een strenge aanpak van zichzelf voor degenen die meer hebben dan hetgeen noodzakelijk is. Gestreefd moet er ook worden naar een nieuwe internationale orde.

Het is een speciale taak van de kerk aldus het Celam-document zich speciaal te wijden aan de armen, evenals aan de authentieke bevrijding op sociaal economisch en politiek terrein, waaruit de nieuwe gemeenschap voortkomt. Men zal niet naar de kerk luisteren als deze niet probeert te antwoorden op de dramatische vragen van onze volkeren en op de urgente verlangens van de meest behoeftigen wanneer de kerk hen niet helpt, metterdaad en actief bij het bouwen van een rechtvaardiger, meer vrije vreedzamere en meer menselijke gemeenschap. Aldus het Celam document. Bij het opstellen van prioriteiten moet de kerk veel aandacht besteden aan het gezin en de vorming. Aldus het Celam-document.

elam-document:

Staat moet de mens dienen

DE NATIONALE EILIGHEID presenteert zich s een ideologie. Zo gezien is et een essentiele functie van de taat. De idee van de nationale eiligheid heeft talrijke interpretaties. Er zijn er die het eschouwen als een soort trategie om de openbare zaak, als gepresenteerd in de ilitaire taal, te verklaren. De deologie van de Nationale eiligheid kan godsdienstige specten aanraken zowel oordat men van de kerk en de odsdienstigheid gebruik wil aken, maar ook door het risico an de beperking van de astorale vrijheid van de kerk. Niet mag geaccepteerd worden dat de wil van de staat in de plaats komt van het volk. De taat heeft alleen zin in zovere de staat de mens dienstbaar is, overeenkomstig de ethische eisen en binnen het kader van de mensenrechten. Aldus het Celam-document dat voor de komende Celam-conferentie is opgesteld.

Lutherse kerk Canada over voor en tegen wijden van vrouw

Verschil mening gewoon aanvaarden

OTTAWA — Vertegenwoordigers van de Lutherse kerk zijn in Winnipeg tot de conclusie gekomen, dat de kwestie van de wijding van de vrouw niet tot voldoening van iedereen geregeld kan worden, maar dat verschil van mening over deze materie de kerkelijke eenheid niet mag verscheuren. De theologische afdeling van de Lutherse raad van Canada onderzocht een aantal studies en documenten over de wijding van de vrouw als onderdeel van de voorbereiding van de vereniging van de Lutherse kerken van Canada.

De verklaring concludeert dat er twee grond-interpretaties zijn, die blijkbaar niet met elkaar verzoend kunnen worden. De ene interpretatie zegt dat de vrouwen ondergeschikt zijn aan de mannen, omdat dit deel uitmaakt van de goddelijke scheppingsorde. De andere interpretatie zegt dat de bijbels ondergeschiktheid van de vrouwen aan de mannen voorkomt uit een vonnis - door de zondeval en - het eten van Eva van de verboden vrucht - toen de mensheid het beeld van God verloor. Maar deze interpretatie zegt tevens, dat Christus het beeld kwam herstellen en de mensheid kwam redden door het Evangelie.

Deze twee interpretaties moeten worden begrepen en aanvaard daar zij voor beide partijen in oprecht geloof onder de heerschappij van Christus zijn bereikt, aldus de verklaring.

Een minderheid echter concludeerde, dat deze verschillen van mening niet in een kerk kunnen toegestaan.

Het aangenomen document heeft geen officiele status. Het wordt aan de vergadering van de gezamenlijke commissie voor inter-Lutherse betrekkingen aangeboden als een poging om de kennelijke impasse over de wijding van de vrouw op te lossen.



SADAT EN BEGIN

..zonen van Abraham, die dezelfde God aanbidden...

Wereldunie van kath. vrouwen

over wijden vrouw:

Vaticaan spreekt zichzelf tegen

PARIJS — De Wereldunie van katholieke vrouwen (WUCWO) maakt zich bezorgd over de Vaticaanse verklaring van enige tijd geleden niet alleen omdat daarin een nee werd uitgesproken tegen de toelating van de vrouw tot de ambt in de katholieke kerk, maar de bezorgdheid van de wereld organisatie gaat dieper, is fundamenteler, omdat de inhoud van deze Vaticaanse verklaring in feite een visie op de vrouw en een theologie voorstelt, welke niet overeenkomt met de stellingen van Pius XII, Johannes XXIII, Paulus VI en met de perspectieven welke door de tweede Vaticaanse concilie geopend zijn en die ook een samenhang met het evangelie schijnt te missen. Deze impliciete inhoud van het Vaticaanse verklaring is ook tegengesteld aan de tekenen des tijds, die krachtig de bewustwording van de vrouw van vandaag bevestigen met betrekking tot haar eigen waardigheid als persoon en haar deelname aan het maatschappelijke en het kerkelijk leven.

De wereldunie is ook bezorgd over de negatieve uitwerking, welke deze verklaring zal hebben op de vrouwen organisaties en bewegingen, christelijk en ander soortig in de christelijke kerken en in de wereld in het algemeen. Tenslotte betreurt de Wereldunie de tegenspraak welke duidelijk is tussen deze verklaring en de positie, welke de katholieke kerk bij talrijke gelegenheden heeft ingenomen (in het bijzonder bij gelegenheid van het Jaar van de vrouw) om gelijkheid tussen man en vrouw te bevorderen en in stand te houden aan de ene kant en aan de andere kant de weigering om deze gelijkheid binnen de kerk toe te staan. Deze toespraak kwetst en demoraliseert, aldus de Wereldunie.

Neder-Saksen:

Vrouw en ambt

BONN — In vier van de vijf regionale kerken van de Bond van Evangelische kerken in Neder Saksen is de wijding van de vrouw toegestaan. Op het ogenblik zijn er ruim tachtig vrouwelijke pastores. De kerk, kerk van Hannover met 3,9 miljoen leden heeft 72 vrouwelijke predikanten in functie. Deze kerk heeft de vrouwelijke predikanten geheel gelijk gesteld met hun mannelijke collega's. [illegible] kleinste kerk van deze bond, van Schaumburg-Lippe [illegible] duizend leden [illegible] vrouwelijke bedienaren toe te laten.

Ven. episcopaat

UITBUITING VEROORDELING VAN DE MENS

CARACAS — Het Venezolaanse episcopaat is er voorstander van dat op de volgende bijeenkomst van de Celam in het Mexicaanse Puebla een veroordeling komt van de bestaande sociale onrechtvaardigheid [illegible] de uitbuiting van de mens. De Venezolaanse bisschoppen waren met het oog op deze Celam-bijeenkomst bijeen om een verklaring op te stellen welk van de bisschoppenvergadering wordt voorgelegd.

Bij die gelegenheid analiseerde men de huidige omstandigheden waarin de kerk zich bevindt in het land zelf, de politieke ideologieen en de sociale instelling vanuit de evangelisatie. De oplossing ligt niet in het kapitalisme noch in het socialisme, aldus het Venezolaanse episcopaat. De geweldpleging is als tactiek niet christelijk noch evangelisch en kan dan ook niet aangewend worden door iemand die trouw wil blijven aan de eer van Christus. Tegelijkertijd wordt in het Venezolaanse document de gelijkwaardigheid benadrukt van de mens in alle aspecten van het leven evenals de vrijheid als [illegible] gevestigd ligt in het evangelie. Volgens de Venezolaanse bisschoppen moet men evangelisch handelen zonder enige demogogie.

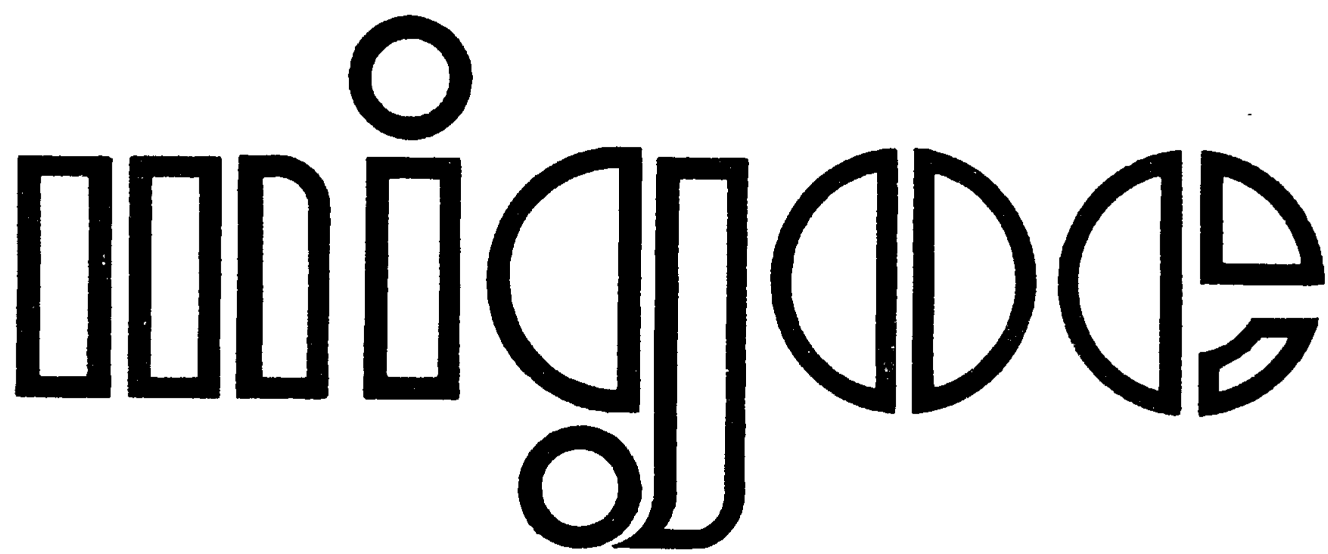
Studiebijeenkomst in India:

GEBED EN [illegible] ENGAGEMENT

WHITEFIELD — Tijdens een tien-dagen-durende studiebijeenkomst onder de leuze School voor aanbidding in de Indiase plaats Whitefield (Bangalore) heeft men verschillende vormen van aanbidding gepracticeerd welke uitlopen op de uitdaging aan de bidders om hun gebed te laten en de wereld in te trekken en God daar [illegible]

[illegible] zetten voor verandering van het huidige onrechtvaardige systeem. Aan deze cursus namen uitsluitend jongelui deel. Onderwerp van studie was de sociale relevantie van de aanbidding en hoe gebedsdiensten kunnen worden omgevormd tot een uitdrukking van [illegible]

[illegible] methoden welke van nature niet Indiaas aandoen om te vormen tot iets eigens.

English Compani

Venezuela diversifies its petroleum markets

CARACAS — According to a series of official statements issued here, Venezuela is continuing to put into operation its policy for diversifying oil export markets. During its 60 years as an oil exporter, Venezuela has traditionally placed its products in the United States (wich up until a short time ago took up 50 per cent of its production) Canada, and some European nations. On assuming his term of office as President in March 1974 and nationalising the sophisticated oil industry two years later, President Carlos Andres Perez set out two objectives that have been systematically achieved, — fixing a basic volume of oil production, and the diversification of oil markets. Fixing a production rate of 2.2 million barrels per day allowed Venezuela for the first time not to be subject to the fluctuations of the international market, and it could both carefully build up its proven oil reserves and at the same time over a five year period standarise the government revenues — 70 per cent of wich is made up through oil. The principal oil company, Venezuelan Oils, recently made an analysis of its activities globally in 1977, and reported that exports of crude oil, refined products and liquid gas products were of the order 1.957.800 barrels per day, which means a fall of almost eight per cent compared to the previous year.

But in spite of the registration of a fall in exports, the optimisation of prices achieved by Venezuelan Oils produced an increase of six per cent in revenue through foreign sales, reaching some 40.000.000.000 bolivars (a little less than 10.000.000.000 dollars) in the previous year. It is of interest to note that an analysis of the destinies of Venezuelan exports shows that a total of 507.000 bpd were sold to 50 non-traditional customers, basically small Third World countries.

Venezuela has not only managed to diversify its markets and at the same time deal as efficiently as possible with requests from traditional purchasers, but has also tried to archieve direct sales agreements between governments with those countries that have state enterprises in control of their oil and energy. During the past year, 11 new sales contracts have been signed for crude and extra-heavy crude oil — the main resources of the country — for which the total countribution of non-conventional oils in the sales exceeded 34 per cent. In 1976 that type of hydrocarbon had only made up 28 per cent of the total exported volume. This fact is important, since Venezuela's proven resources of medium and light oils are not likely to go beyond 10.000.000.000 barrels, or approximately ten years of life.

Although it is hoped to find a quantity of light crudes of more than 20.000.000.000 barrels this year during the process of off-shore exploration around the Caribbean sea, the president needs of the country necessitate increasing sales of non-conventional oils. An anlysis of Venezuela's exports reveals that this nation sold 37 per cent of its products to the United States, 12 per cent to Canada, 32 per cent to Caribbean countries, ten per cent to South America, seven per cent to Europe, and two per cent to other smaller customers. Also a quantity of crude oil was sent to Puerto Rico, where the multinationals have refineries — during 1977 a total of 47,393 barrels per day had been sold to that island.



MILAN — Italian businessman Nicola de Nore tells his experience to the press after having been released from 524 days of captivity in exchange for a ransom of some four million dollars. De Nora was kidnapped in Milan Januari 11, 1977, and released in the town of Gila in Sicily on June 19th. His was the longest and most expensive kidnapping in Italian history.

The world in a nutshell

WASHINGTON — President Carter has ordered major changes in the secrecy system for government documents, saying the new rules would give the public information while protecting national security. An executive order issued at the White House sharply limited the use and duration of classification such as "top secret", "secret" and "confidential" and reduced the number of agencies that have the authority to keep secrets.

MOSCOW — President Leonid Brezhnev has defended Soviet intentions in Africa and said the aims of the west were dangerous for the continent. Speaking at a Kremlin dinner for visiting Madagascar President Didier Ratsiraka, Mr Brezhnev said "imperialist designs vis-a-vis Africa are dangerous; they are dangerous for the African peoples. They are dangerous for the cause of peace and detente." He also reaffirmed his country's support for Vietnam, reported to be locked in heavy fighting with Cambodia.

JERUSALEM — Prime Minister Menachem Begin has called on Egypt to return to the negotiating table and discuss Middle East peace directly with Israel. Addressing the closing session of the Jewish Agency Council he said Israel would not any prior conditions for peace talks and agreement could be reached only through negotiations. Mr Begin spoke as US Vice-President Walter Mondale was leaving Washington for goodwill visits to Israel and Egypt which the Americans hope will smooth the way to reviving peace talks.

CAIRO — Arab Foreign Ministers or their representatives were expected here today to prepare for an Arab League meeting on the assassination of North Yemeni President Ahmed Hussein Al-Ghashmi in Sanaa last Saturday. The meeting will convene tomorrow at the urgent request of North Yemen which has accused its neighbour, South Yemen, of responsibility for the murder.

ROME — Italian parliamentarians make a second attempt today to elect a new President after an inclonclusive first vote failed to find a successor to former head of state Giovanni Leone. The christian democratic and communist candidates put forward by their parties in yesterday's first ballot both failed, as expected, to get anywhere near the two-thirds majority needed to be elected.

UNITED NATIONS — A resolution calling for a mandatory arms embargo against Israel was last night shelved until next September's session of the UN general assembly. The resolution, sponsored by 32 Arab and other Third World countries spearheaded by Iraq, was introduced early this month in the main committee of the special general assembly on disarmament.

PARIS — French officials last night declined to comment on a report from Luxemburg that next week's common market summit in Bremen will consider relinking the French franc to the joint European float. Luxembourg's Finance Minister Jacques Poos told Reuters earlier it was likely that the franc would be brought back into the European float, or "snake" for a transitional period.

OTTAWA — Prime Minister Pierre Trudeau says that parts of Canada might eventually be absorbed by the United States if the country broke apart. In a message to mark the 111th anniversary of the founding of the Canadian confederation tomorrow, Mr Trudeau made a strong plea for national unity in the face of Quebec's push for independence.

GENEVA — Geneva and Zurich have overtaken Stockholm and Oslo as Western Europe's most expensive cities, but Tokyo remains dearest in the world, according to a survey of 59 cities by a business research organisation.

MONTREAL — The International Air Association (IATA) will today attempt to bring its policies into line with a changed reality brought on by lower fares offered by non-member airlines. The critical issue before IATA's 106 member airlines is how to change the association's outmoded and cumbersome rate-fixing apparatus, which has been the main force setting international tariffs for nearly 50 years.

LONDON — Britain's first national steel strike since 1926 is being threatened from August 6 over alleged plans to close a steelworks in central England with the loss op 2.400 jobs.

Wall Street

NEW YORK — Stocks made minor gains in dull trading that was limited by anticipation of the Independence Day holiday. Analysts said the market's weak upside bias may have come from some shortcovering and last minute portfolio adjustments.

However, they said trading was essentially trendless, with most traders unwilling to take on big positions in advance of the holiday and of reports on the movey supply and consumer prices.

Major League

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Thursday:
AMERICAN LEAGUE:
Cleveland Indians 6; Detroit Tigers 3; Oakland Athletics 8, Texas Rangers 7; Boston Red Sox 4, Baltimore Orioles 3; California Angels 3, Kansas City Royals 1; Seattle Mariners 9, Chicago White Sox 7.
NATIONAL LEAGUE:
Philadelphia Phillies 9, Chicago Cubs 3; Pittsburgh Pirates 4, New York Mets 3; Los Angeles Dodgers 7, Atlanta Braves 3; Houston Astros 5, Cincinnati Reds 0. (Only games schedules).

Train ride

"LADIES AND gentlemen of the jury. My client is innocent of the charges made against him, which include drunk and disorderly conduct, indecent behavior, use of obscene language, and assault and battery.

"As you know, I asked only one question of prospective jurors: Have you recently traveled by train?

"Why only one question? Because the events that resulted in my client's unjust arrest will be far more easily understood by someone who has fresh memories of a rail trip — especially by anyone who has gone from Washington, D.C. to New York, the line on which these events occured

"The prosecution said that Mr Johnson drank excessively spilled drinks and food on himself and others, sat on a lady's lap two times, pushed a male passenger in such a way as to cause that passenger to hit — and then be hit by — a neighboring female passenger, assaulted the conductor, and used obscene language in a communication with the railroad.

"Now let me review for you the actual events that led to my client's arrest:

"Mr Johnson boarded the lounge car of metroliner number 114 at 1:00 p.m. at Union Station in Washington. He sat down and ordered a beer.

"The beer arrived about twenty minutes later. It was the wrong brand, but Mr. Johnson drank it. He then ordered his lunch. After a wait of nearly an hour it arrived. Instead of the pot roast he requested he got chicken, and instead of the red wine he requested he got white.

"Note that at this point my client had drunk only one glass of beer and one small container — two-fifths of a pint — of wine.

"Mr. Johnson was understandably irritated, but the real trouble began, ironically, when he tried to assist a fellow passenger A nearby Frenchman, who spoke almost no English, had slept though the meal period. Mr. Johnson, who speaks French, offered to bring food and drink to the French tourist fromn the snack bar three cars away.

"This samaritan act, combined with the actronious state of the railbed, proved to be Mr. Johnson's undoing. Let me emnphasize a crucial point: YOU WHO HAVE TRAVELLED ON TRAINS; AND ESPECIALLY ON THIS 230-MILE STRETCH OF TRACK, know that their lurching movement can hurl an altogether sober person from side to side in a frightening fashion.

"Travelers familiar with the train try never to leave their seats during the three-and-one-half-hour trip! Mr. However, was using the the first time.

"On his way back f snack bar, carrying a d sandwich Mr Johns thrown violently into t a young lady, spilling t on her and on hims squashing the sandwich

"As fate would have he again returned fr snack bar, he was hu the same young lady's l more spilling the dr crushing the sandwich.

"The lady calle conductor, who refused to my client's expl instead. From there situation disintegrated.

"Finally, what of my letter to the railroad, only minutes later? introduced as evidence of its allegedly obscen and to show Mr. J allegedly drunken hand

"You will hear fro professional calligraph tried to write on th train. As you will swaying cars reduce writing to childlike scra

"In other words, la gentlemen, it is not m hearted client who shou trial here. It is the company, as well as a that refuses to adequate public transp

"We could not b Frenchman as a witness, by the w returned to France, s would come back on America developed a rail system."

ROBERT YO

UNITED NATIO Delegates to the UN session on disarmame reached agreement document aimed at pa way to international ment negotiations, d said. The general as main committee was to formally endorse th which includes a progr action and machinery arms limitation talks.







